中华古籍保护

空明子雜錄目錄

天下才　渡海僧人
天平贊　舜鄉客
兩君子　盡頭語
桂林七星巖詩　江猪
校射題詩　謙尊而光
楊氏人才之盛　日月照聖人
麻雀覔食　恭而無禮
海外惡物　揆不倒
不足爲遠　致仕司寇
狗愛白物　十歲能書

國家古籍保護中心

人怕冷熱　游道不濟
天妃宮　俗尚節儉
見財起意　不曾見日面的
算盤贊　鈕孝廉
不扮鬼臉　奴有五德
百孔千瘡　當官生活
偷兒省力　剝衣洗浴
茶神見責　開木行
宦愛衣冠　始可大飽
以糞換油　老僕求教
和俞楠亭詞　浣芳見夢
花子秀才　愛錢學博
不信風水　楊生對聯
古今盜賊之異　較量人物
扒倉老鼠　老少詼諧
嘲浙江毛友　地下含羞
遊街狀元　十字架子
倔强性生　微之詩句
亂跳一塲　要吃要打
小童做詩　錢怕見惡
銀子別號　洗臉畫臉
只圖好看　四友吟詩

願夢討飯
鄉人答嘲
害眼受罰
草包坐轎
没得戲做
看破底裏
一水之便
反陶詩
非聖之書不讀
半塘村姬
叨他口腹之惠
燈字詩
嘴頭本領
茶贊
大家快活
甲子日立春
春江評語

空明子雜錄

天下才

鎮臺陳公天下才也以金陵副總來署崇鎮經濟文章爲一時之冠予因公事他出未之見也及回崇請見見其氣度不凡精采發越歎曰公入座矣陳公曰身本降級留任之員豈能遽至於此予曰一生不作謊語況公之功名有不止於此者未幾聞　皇上果有特簡之命方知坐談時　旨已下五日矣於是左右執事者無不謂予爲神鑒

渡海僧人

一日渡海僧人同舟但聞其說因果報應衆人傾耳而

聽予亦歎賞或曰先生從來不信佛法何爲今日如是予曰不然你看世上僧人大都誆人財物飲酒食肉賭錢宿娼此獨能於大衆前説因説果豈不是他好處難道不該贊他一聲

天平贊

失者自失得者自得較量錙銖公平正直胡爲乎問之不應使擊者不遺餘力或曰若是其甚歟對曰不打不成相識

舜鄉客

舜鄉一客浪游海外兩足腐爛幾同乞丐或憐之一客笑曰若不腐爛必至足高氣揚矣

兩君子

觀察李公一代之大賢也嘗謂予曰某涉世多矣未嘗見人有不是處後遇鐵岡先生亦一代之偉人也又謂予曰某閲人多矣未嘗見人有是處蓋兩先生人品學術俱臻絶頂議論雖相反而心則相同觀察嚴以律躬寬以待物故不見人有不是處鐵岡置身千仞俯視一切故不見人有是處總之皆君子人也

盡頭語

一日坐錫山下有客問曰君貴鄉何處予曰東海盡頭曰畢竟何處曰松江邊海豈不是東海盡頭乎又問曰宦遊何處予曰長江盡頭曰畢竟何處曰崇明出海不

及百里豈不是長江盡頭乎客曰何爲都說盡頭語予曰你看如今世上爭名奪利之輩不到盡頭總不肯住

桂林七星巖詩

南映姪名崇號吟樵丙子孝廉由部郎出守桂林潔已愛民一時政蹟口碑載道刺郡三歲著作盈篋名之曰獨宜吟美不勝舉内中遊七星巖棲霞洞一篇尤爲予所欣賞今錄於此云桂海苞衆勝桂山儲羣靈其所最著者巖呼曰七星燦燦布珠斗重重圍翠屏于中更佳處昔聞棲霞名洞深四五里兩壁森崚嶒深春流滑液盛夏凝堅氷秋冬始燕燥方許雙芒行我來剛九月天氣凄以清拄杖踏危磴頓足聞鏗訇初過龍門隘幽然

見一亭解衣此盤薄野菊紛秋英自茲列炬入深黑窮窅冥火光散前後點點流飛螢石脉鍾乳滴巖隙香風生纍纍羅怪石一一標殊形或吐如蓮花朶朶垂銅瓶或擢如靈芝枝枝呈紅英或如天柱立或如仙掌擎或伏若異獸或禿若老僧如翔復如舞一縱忽一橫厥狀不一肖肖形非一稱歎賞殊未已水聲聽泠泠下視千尺澗涓涓流一泓擲杖互攀援緣崖勢若崩掉頭呼同侶側足心戰兢夷塗砉開濶目定神初醒有石如玉笋瑩瑩天削成有壁如毳帳森森列衛兵上有千年髓懸溜如脂凝下有百尺藤蟠結如蚪爭欲歸殊耿耿欲住還怦怦松火燒欲盡昂首雙眸矒忽疑瀛海曲夜半金

鵾騰又如瑤臺上新蟾寫空明抽光照幽獨此景得未曾搜尋至盡處崖際羲和停從此出洞口豁然露天青山花開灼灼山鳥喚嚶嚶沿途流水注回首洞門扃日暮近山寺老僧欣相迎僧言此山景周覽恐不勝洞中復有洞人迹所未經南至九華巓西極崑崙溟別啓一線路別有天地撐津津溢齒頰靜聽我勿應靈怪世所有歲月人難憑拂衣且歸去滿樹寒蟬鳴

江猪

靖江一朱姓者作教吳江後至澄江送考同僚謔之曰君生長之邦與宦游之地凡歷三處俱有江字君又姓朱豈非江猪乎因共稱之爲江猪（朱猪同音）

校射題詩

大會射圃門人之從我游者甚衆翩翩裘馬皆儒將之選也射畢飲酒賦詩予爲之倡曰脫帽談兵差自雄一生豈必老墻東他年若許前驅用應從（音重）元侯建大功

謙尊而光

大叅魏公係栢鄉相國之子風流文采獨冠一時予在崇特掌眷顧凡往還迎送稱謂間俱不拘常格且謂予曰廣文一席師嚴而道尊與有司不同無庸過遜嗟乎如魏公者可謂謙尊而光先生今之世行古之道者也

楊氏人才之盛

錫山楊右丞諱大綸知名士也年始壯而文章詩律書

法俱臻絶妙小試輒冠軍獨艱於大試爲秦龍光王漢階諸子推許更深爲之惋惜其小阮介公諱孝元恂恂儒雅人品端方尤足楷模後學錫山楊氏人才之盛向爲四方景仰今見之益信

日月照聖人

日月之在天從東生從西落似有一定之理而孰知有不盡然者東極之人梯山航海而來告予曰我國並無日月但常見西方朝暮有一點亮光爾西極之人梯山航海而來亦告予曰我國並無日月但常見東方朝暮有一點亮光爾可見中華係聖人之國故日月若有私照者然然此亦未可盡信

麻雀覓食

臘月連日大雪地爲之凍飛禽走獸俱不得食村翁場上貯穀一囤忽被野鹿幾隻經過吃去小半又有鴻雁同來啄食村翁適見急驅之已不及矣後更有麻雀一羣飛下村翁怒曰點點小畜生也來攪擾人家

恭而無禮

東沙一令待士大夫倨傲無禮不過道其妄自尊大耳有客曰無足異也崇明天子靖江王君聞之乎予不覺失笑曰若如此反覺此老恭而無禮

海外惡物

予在崇天雨後黃泥沾衣斑駁可厭洗不能去頗惡之

後至蓉城有黃俔兩生來謁門子報名予曰亟爲我逐之門子曰何謂也予曰黃泥海外惡物豈容汚我片席

撥不倒

虎丘山塘見賣撥不倒者甚衆予戲贈之詩曰一團泥土出埃塵片紙糊成輕薄身到處豈容君站穩歪來倒去靠何人

不足爲遠

予渡海同松衆俱以海道爲遠兆熊忽問曰海面有多少路予曰約百里曰也不算遠予戲問曰何者爲遠答曰無數嘻若照此子說來則千里萬里俱不足爲遠矣

致仕司寇

其令者文廟行香直至戟門下轎或曰不可令曰堂堂縣尊來拜致仕司寇便撞進戟門怕他怎的

狗愛白物

大雪三日雪深盈尺羣狗見雪狂跳不已或叱之狗忽作人言曰見此白物安得不喜

十歲能書

十齡童子楊潮觀予之門人錫山介公之猶子也氣度從容風采絕俗身未滿三尺能握巨筆書斗大字作徑丈之勢見者莫不吐舌嘗贈之詩云聳壑定應推令器慶門今復見奇童時學使者召之連書三日懸牌示獎擊節歎賞云

人怕冷熱

龜性純陰冬則穴土而處夏猶於日中曝背故萬物之愛熱者龜類也狗性純陽夏喜陰地冬則遇雪猶跳躍不已故萬物之愛冷者狗類也惟介乎冷熱之間者其人類乎

游道不濟

昔年游客頗衆游道頗好若至近年則不濟極矣今將所見所聞者聊錄於此予至崇沙大寺中見壁間題詩云自愧爲儒久如何此浪游惟餘一醉飽五月尚披裘蓋譏崇之有酒食而無銀錢也又因公事至蘇偶步泗州講寺亦有題壁云羨殺侏儒飽愁懷輾轉生最憐酒醒後枵腹到天明蓋因蘇人之招飲者猶有而薪水則不能常繼也及回松聞普照寺題壁云餓七耽禪悦身亡善信來惟祈早脱化不怕没棺材蓋因松俗擯絶游客而施棺者猶有兩三家故有是作也道經毘陵旅館壁上亦有一絶云受盡饑寒況欲避無由避旦晩塡溝壑饞犬厭異味蓋至此非惟酒食少有併施棺者亦不可得已游道至此亦窮矣哉

天妃宮

天妃宮在施翹河口予過海拈香處也嘗題詩云赫赫神旗幾度風一簾晴日萬緣空長鯨噴沫飛霜雪修竹環門鏁鬱葱宮殿巍巍沙磧上香煙裊裊月明中好看

浪靜波恬夜時有笙歌到海東

俗尚節儉

吳下奢華民貧日甚連遭儉歲便覺艱難年來百貨不行物價頗賤都市之中竟如村落予笑曰民俗節儉似有反古之意或對曰家無宿舂也不怕你不節儉

見財起意

南中一客家巨富惟愁死後少一好棺對友便談及此事一密友勸之曰川中多美材何不于此處覓之客喜甚即出萬金與之其友遍覓搜羅殆盡作札請其親自揀選及客至價長十倍客謂友曰盍貨諸於是盡行貨去友曰如此美材貨之殊爲可惜將來恐未必可得矣客曰見財起意人情之常且到臨死再作區處

不曾見日面的

川人帶一狗至時當亢旱狗終日狂吽衆莫能解川人曰此狗從未見日面的（吳下日食同音）

算盤贊（珠係牛骨者）

不可失出不必失入打算通盤萬千百十老幕對之而擺尾搖頭奸牙執之而喜動顏色獨有苜蓿先生從來未識初疑是和尚卸下之念珠又道是周文王埋不盡零星之枯骨問人而始知有大小之九規更示我以乘除之妙術深可歎者寒氈一席用錢不過三文五文用銀不過一絲半忽實於我而無緣我又何樂乎此物

鈕孝廉（諱滄號星濤其令子諱僅號少叔）

鈕君父子孝廉俱崇之名士也故後學之以文名者大半出其門下予至崇館其家最稱莫逆嘗贈之詩云東道幸逢天下士鳳毛尤屬不凡材蓋實錄云連翩振起以爲國家之光拭目俟之矣因書于此作異日之券

不扮鬼臉

臘月朔日爲始向有乞兒扮鬼臉覓錢今歲竟不一見或曰乞兒無處覓錢所以不扮此等脚色皆因市井之窮故耳予歎曰雨雪載道行路實難不獨人面稀少連鬼臉也不可多得

奴有五德

一友謂余曰前輩不獨士大夫古樸可師即臧獲輩亦醇謹可喜余曰目下大家臧獲未嘗不五德具備何謂不盡善也友曰請聞之予曰將主人財物一味做好人輕施濫予仁也一人角口同類蜂起瞞背主人不贏不止義也稍有家貲衣冠美好路遇主人親朋便想作揖禮也揣測上意巧伺顏色蠱惑多端百法百中智也嬾于辦事腹誹萬端冬夏索衣逢時討賞信也

百孔千瘡

里人患一瘡延醫療之醫曰甚難甚難還要遍身潰爛里人問之對曰若在夏秋一日可愈當此歲暮恐百孔千瘡正難醫治耳

當官生活

新置大紅氊衣一襲藏之箱中或問何以不着予對曰大紅衣本是難着除小兒湯餅之朝新娘花燭之夕以外別無用處至于遇天雨謁見上官無可柰何偶一用之亦不過是當官生活

偷兒省力

每歲冬至後夜夜必擊柝以防寇盜今歲寂然予問曰何故客對曰家無斗筲室如懸磬偷兒亦無想頭裹足不來所以夜間得此寧靜可歎者十室九空單單便宜此輩省些力氣

剃衣洗浴

近視者爲債家剃去衣帽必銜之從屠家門首經過忽見宰猪下鍋洗刮因長歎曰此等人家也算厚道衣帽雖剃還替他洗一箇浴

茶神見責

夜夢茶神責我曰子一生有茶癖最爲莫逆獨無一言相贈乎予曰子我之性命也性命可贊子亦可贊茶神深感愧謝而去

開木行

愚翁從未入城偶至縣前見鐵鏈牽過數輩問曰此何爲者也或曰此强盜也入縣治見强盜不承三木相加又問曰此何爲也或戲之曰名爲開木行後有一木商

至家問曰客人作何生理商曰開木行愚翁囈曰你幾時做過强盜

官愛衣冠

川人作官某縣見不穿衣者即扑責之或曰此何故一客曰川人最愛衣冠所以相如入蜀得了多少好處

始可大飽

連日大雨市人有乏薪而不得炊者一日天晴買稻柴盈担對之不覺狂喜曰今始可以大飽矣

以糞換油

松俗民家以糞換油以供點燈吃用寒士亦然所以每家各置毛坑一隻一日訪友見其乃郎正與鄉人換油銖兩必較予心不樂後友人出談及子弟不肯便通如何予曰亦甚易曉適見令郎以糞換油誠爲作家然亦有大不宜者取以點燈看書則滿紙皆穢氣取以溉釜作羹則滿腹皆穢氣矣安得便通友曰謹受教

老僕求教

家有老僕頗能詩一日向予曰我有里句一首望主人針灸之予曰你且念來曰老奴原是不才身暫得人身便算人偶和雞鳴纔一吠敢同越蜀出埃塵予曰好詩好志氣絕不似今日人家輿儓模樣

和桶亭詞

已亥九秋予與桶亭俞先生同寓澄江桶亭新遭斷絃

之痛意不自得二十七日夜間雷雨交作大風折木燈下拈挹青軒韻調寄送入我門來以寫其抑鬱無聊之况天明即遣人索和予卒讀之因憶丁酉歲老荆與華氏偕亡不覺有感於中情不能已即和一章奉答聊錄於此云鏡裏空花江中殘月傷心誰識酸鹹紙窻淅瀝伴我滴春衫雷如譙打三更鼓急雨似風摧千點帆攪得愁人不寐忽聽一聲崩裂吹折高杉燕既辭巢枉自說呢喃莫憶天邊牛女誓隔銀河目斷水潺潺

浣芳見夢

十月既望夜將半睡中見浣芳自外至顧我而笑倚樹而歌曰乘彩鳳兮差池跨蓬萊兮採紫芝欲歸華表兮杳無期予聞歌驚恍急欲問之步至簷下陡然而覺明晨起坐殊覺悶悶因又拈前調以當哀輓云爾亦錄於此云滴醋投江撮鹽抛海神仙難辨酸鹹醉殘泥我脂粉尚粘衫誰知一去無消息似天上乘槎駕彩帆　猶記夜深握管寫盡汀花岸草嶺檜岡杉飛燕輕盈小語憶呢喃豈料瑤池貪赴宴忘（音望）前緣都付浪潺潺

花子秀才

道經秀州過用里街見一丐者曰身本江西秀才慣考名次偶因訪舊流落此間予未敢深信但見溫文爾雅頗類儒者使人喚入舟中命題作文一揮立就大有可觀又命作詩即賦三絕今錄其一首于此云身本東西

南北身豈知訪故忽逃津並無相泣中庭訕徒作播間乞食人予贈一金爲路費令之歸家即謝去岸旁觀者無不歎曰可惜是箇秀才如何變做花子

愛錢學博

江北有一老教授貧苦不堪愛錢特甚窩頓娼家在學舍利其花粉之貲嘗賦詩見志云不惜身爲馬泊六思量騎鶴上揚州同人笑之而彼不以爲恥也後文宗科試童生册單每名乞錢四五文欣欣自得于是羣目之爲愛錢學博云

不信風水

予一生不信風水之說或問之予曰古來聖人至孔子止矣孔子之聖父聖母非孔子自葬者乎蹭蹬一生晚年喪子可知受命于天數有不可强者也風水何與焉若必曰有則是孔子亦有可議之處矣何則春秋時天下大亂弑君三十六弑父七十二孔子何妨做一好風水得位行道救民水火若有可爲而不爲是不仁也孔子止有一子可以挽回而不救聽其速死是不慈也抑更有說焉武王肇周卜年八百卜世三十倘風水而果有或中間做壞一處何不止到四五六百或末年做好一處何不直到九百一千往事可鑒風水可信乎不必信乎况風水一書始于郭璞郭璞能自免其殺身之禍乎若以爲神仙兵解則厠中厭禳又何以故傳其道者

則有楊救貧諸人等不過借此惑世誣民誆人財物耳兼可証者故明之鐵冠圖編成雜劇梨園子弟盡能扮演牧童村婦俱能言之則知數有一定非人力所能挽囘也若風水而果可轉移則是聖人百世可知之說竟屬欺人而神仙預卜未來之兆亦同誑語何以昭昭不爽有如是之明驗者哉其不可信也必矣予五十喪子或勸之改換門户予不從至五十六歲仍得子前歲葬先室或又以不根之言進予卒不從今亦三年矣總之盡人事以聽天求其在我者而已風水不必論其有無即曰有之我終不信

楊生對聯

志萬楊生書春寒催喚客嘗酒夜靜臥聽兒讀書對聯見贈予笑曰此二十年前之空明子也若今日竟有不然者何則因昔日好客每遇使酒狂徒受侮不少所以近今來不敢催客飲酒并不敢使之嘗矣讀書一途更爲無用若要功名何須博覽所以日下教子非惟夜靜不使之讀即日中我亦不欲聽矣

古今盜賊之異

梁上君子綠林豪客盜賊之別號也然至於今日則又有不可言者古之盜賊隱身梁上則謂之君子可也今之盜賊穴微隙而入則不成其爲君子矣古之盜賊嘯聚綠林則謂之豪客可也今之盜賊上門刼奪一光則

不成其爲豪客矣甚矣盜賊亦有古今之異而君子豪客之堪羞也有如此

較量人物

世之評論人物者或兩人都好或兩人都不好則每曰一箇半斤一箇八兩好像天平上兌下來的毫釐不爽孰知此喻有大繆不然者夫天平之爲用也一頭銀一頭銅其相去奚止百倍之差安在其爲平哉較量貨物則可較量人物則不可

扒倉老鼠

鼠之種類多端而未有若莪松之奇特者天府稻粱原有鼠耗之例並非有礙於正供者也近因防閑稍疎倉厫裏外遍生是物官長收糧時未嘗無羨餘在內及至出兌竟致虧空究其原委盡爲倉鼠竊食其形與人無異名爲扒倉老鼠官長不得巳于是多加耗贈以防賠累萬民苦之噫是鼠也不獨爲官長之害而亦爲萬民之害也

老少詼諧

一老人同少年會席老人曰滿口齒牙脫落食物殊覺不便少年曰老而無齒理之常也何足怪少年家畜一乳狗慣要嚙人鄰里惡之共鑿去其齒是日狗適至老人笑謂狗曰我輩年高理應無齒可惜你點點年紀如何也要無齒

嘲浙江毛友

夜窹不穩强起獨坐殘燈半明雨聲淅淅隨意吟絕句一首猫在牀下忽高叫曰不妙又聞墻外狗亦高叫曰不勞不勞自笑予之拙句無奈士君子一味稱獎不肯針砭虧得猫兒狗兒倒肯說句直話（猫音似不妙狗聲似不勞）

地下含羞

嘉禾秀州塘上有一流寓商人喜造詞曲將古人名作改竄數字攘爲己有改竄字又極其可笑一日夢祖父謂曰爲爾盜竊古人文字點金成鐵以致諸先輩將我二人告至冥王承冥王極力勸解而止諸先輩云寄語爾子寧可全抄不可改壞我等文字猶恨恨而去自今以後小子識之有了孟哥儘可作樂何苦必要東塗西抹使老子地下含羞

遊街狀元

一日演戲兆熊見扮狀元遊街心羨之予曰此假狀元也問曰真者如何予曰若真者衣冠雖不及他肚裏比他略好些

十字架子

青衿中有皈依天主教而兄弟爭田者予曉之曰人要虛心你們因爲把箇十字架子橫撐在胸中所以再說不開若能把箇架子放旁邊便覺和叶了更能將架子放在上面一發古道了

倔强性生

予至崇時時夢到家及到家又時時夢到崇人以予之倔强爲矯情孰知我之魂魄已先與我倔强矣然後知倔强乃性生非我之所得而主也

微之詩句

嘗讀微之哭内詩云顧我無衣搜藎篋泥他沽酒拔金釵詩雖好但覺得自己身分太倒了人生世上做箇頂天立地的漢子如何沒得吃仰賴婆子沒得穿又要仰賴婆子不成丈夫哉不成丈夫哉

亂跳一場

或問在官光景對曰麋鹿本是山林之物驅之入市已違其性不得不亂跳一場有何足異

要吃要打

某縣令以貪酷被參或曰縣令是父母官原該慈愛爲主予曰慈愛是父母難道要吃要打不是父母况要吃要打不是父母也行不去

小童做詩

新來小童見予作詩每誇於人曰詩有何難做予聞之不之問也一日偶至堂中見衆人狂笑不已問之衆曰此小童在此做詩予戲謂之曰何不呈上主司看看童曰莫要笑話隨吟云賣到你家過一載比我家裏眞差多又飽又煖又快活阿哥打我敲鑼問曰何如予曰

亦好亦眞率若在塲中考詩賦定然取你在第一

錢怕見惡

連日坐窘殆甚小僕至持租錢一弔放桌上予曰久潤久潤錢忽人立而言曰不道我等亦有見愛之日一向畏君見惡所以不敢親近

銀子别號

予家素貧銀子别號從未曾聞偶獲三金在案友至曰何處得此白物予訝之問曰君言白物我正未解友告曰白物是銀子之别號有何難解予謝曰向來却認白物是白丁替身微君言幾誤以白丁作白物矣

洗臉畫臉

優人將上戲塲索水洗臉聲甚急予問曰何廹也對曰洗了臉要緊畫臉予曉之曰臉既原要畫何苦又要洗

只圖好看

歲暮有花子幾輩門首經過見一少年者手持五色花箋數張或問曰何用對曰拏去做件衣服穿穿或曰又敵不得寒冷又不經着也覺無謂對曰五色燦爛取其新樣忍些寒冷圖其好看而已

四友吟詩

日午酣睡夢四人同坐一號左伯一號松滋一號青鏤一號結鄰曰當此風清日朗盍各賦詩言志左伯云玉作花容氷作膚纖于羅縠滑于酥憑君要寫心中事滿

幅琳瑯與不孤松滋云自憐玄德早升聞香靄如同百和薰塡得珠璣光燦燦一天煙霧散輕雲青鏤云任意揮成徑丈勢龍蛇舒卷是誰功傳他戛玉敲金句盡在生花赤管中結鄰云鳳咮龍尾傳來久碧玉紅絲號更新守鈍一生長不老經過無限少年人結鄰吟畢三君者泫然淚下同聲曰告往知來結鄰老父之語其旨深哉老者亦長歎不已及予醒時猶覺耳畔餘音未絕細閱詩意乃知是紙墨筆硯四君作怪

願夢討飯

夜夢一故人蕭條特甚天明心竊不樂適有二客偕至一人問曰先生若有不豫者然何也予述之對曰夢書云夢與得廢廢夢廢得與如應此夢其家必定興旺一人在旁聞之急向予曰願先生常常夢我討飯

鄉人答嘲

鄉人入城看迎春城裏人嘲之曰村牛仔細看春牛鄉人答之曰城裏春牛城外遊今日高擡莫歡喜明朝鞭打爲君愁

害眼受罰

仲冬害眼久久未痊自思口過正多兩眼未嘗邪視鬼神有知賞罰太覺鮮當夜夢神謂我曰口過雖多猶爲可恕予急告曰兩眼不輕看人何爲受罰神曰正罰你箇不看人在眼裏

草包坐轎

我鄉有僑寓者以小姓驟長數萬生一子目不識丁專務游蕩衆目之爲草包隨納一官出必坐高軒張黃蓋僕從如雲鄉里鄙之有好事者見其經過作吳歌嘲之因教小兒數輩唱曰一人坐轎兩人擡兩人乖巧一人呆放在肩上不多重稱來只抵十觔紫或問曰何至若是之輕對曰一箇草包稱到十觔也不爲輕了

沒得戲做

歲暮同友坐飲適有伶人辭年者至予問曰今年生意若何伶人曰生意不濟今年戲也沒得做了隨領賞而去去後友曰此伶狡猾我在家裏聞得今日是那家做了戲了明日又是那家做了戲了如何說沒得戲做

看破底裏

友人送堂畫一軸懸之堂中或曰好我亦曰好或曰平常我亦曰平常門人曰先生何爲兩可其說予曰我於畫理實有未解兩說之中必有一是我若執以已見一有說錯倒被在行的識破底裏了

一水之便

臘月念六甲子日雨雪紛紛或曰春甲子雨行船入市衆共憂之予獨喜門人曰何謂也予曰向來謂崇明在海外來往必兩易其船殊覺可厭今得行船入市則一水之便能不喜動顏色乎

反陶詩

淵明責子詩何其可厭也讀未一遍氣爲之沮語爲之塞戲得此公尚能吃酒可謂全無肺肝者矣予五十六歲得子名兆熊雖未能及上智然亦中人以上之質也爰作譽兒詩以反之即用其韻以博大方家一笑云爾其辭曰早歲産四子秀而多不實及至五旬外生兒愛紙筆九月能識字共道世罕匹三齡頗智慧那受牢籠術笑彼陶家兒不識六與七愛之飼珍果豈止梨與栗定然居我上遮莫是英物

非聖之書不讀

兆熊五齡時讀完學庸正要讀論語把卷翻閱見陳亢問伯魚一章忙問我曰伯魚何人予曰是孔聖人的兒子又問曰孔聖人教子讀書怎麽不從大學讀起予笑而不答又問曰詩經禮記是孔聖人做的麽予曰不是是聖人刪定的曰既不是聖人做的讀他怎麽嘻此言雖好笑然五歲小兒出此語亦奇矣哉

半塘村姬

行至半塘遇一村姬遮路殊厭苦之隨賦一絶云六幅湘江一片明淡羅衫子稱人情此兒自是無嬌態莫怪風吹裙帶輕

叨他口腹之惠

常州府屬朱孝廉作教後賦性頑魯出言粗鄙僚友忽

之子戲謂僚友曰常州朱（朱猪同音）一向有名的蘇松人慣與他鄉里來往況我輩一生叨他盛族口腹之惠不少

燈字詩

元夕試燈小飲各說七言燈字詩一句說畢兆熊忽笑謂曰我也要說予曰汝何知兆熊曰七字句我也說得來隨云譬如登高必自卑衆笑之且曉之曰少箇火字兆熊曰桌上幾枝蠟燭難道抵不得一箇火字

嘴頭本領

一日賓朋滿座兆熊忽大言曰待楊志萬來我要與他比比書法予曰你並未曾學字如何出此大言豈不惶愧對曰如今世上那个是有眞實本領的不過都是靠嘴頭子說句大話罷了

茶贊

清泠一勺之水恬淡半兩之茶據云飲之可以明目而我目何以猶然常花豈其性帶澁滯不肯發其光華抑因回光返照竟成一片虛室生白之無涯

大家快活

兆熊一日着五彩斑衣或曰人生一百二十歲爲上壽此衣好生收藏再過六十年尊公已登上壽兄亦年近七旬矣此時取出一着學老萊子斑衣娛親尊公豈不快活兆熊曰我且着了這件到那箇時候怕老爺不做件新的來我穿穿又鮮明又長大一發大家快活

臘月二十六甲子日立春

甲子日立春一生不多得見今歲正遇甲子日戊時立春日中猶是臘底臘雪名曰瑞雪自早至暮雪下盈寸私心喜甚更深爲 朝廷慶也爰賦詩云臘飄瑞雪小窻前預報明年是有年更喜立春逢甲子大家歡喜慶堯天

春江評語

潘洛符先生上海人幾社中之名宿也係故明大司空謚恭定諱恩之曾孫簪纓奕世閥閱名家譽重雞林主盟壇坫入 皇清以歲薦授寶應縣儒學訓導旋丁艱歸里因罣誤落職予之曾王父光祿大夫可交公與先生之祖大叅公俱爲給諫芋西儲公諱昱之壻故先君子東皐公與先生爲外兄弟又最稱莫逆先生入郡時每留予家流連者動輒經旬予童年侍側極掌提撕教誨多所受益每見予作文必大加稱賞後先生因坐食無聊戲就童子試改名衫黼號曰春江於戊午歲邵文宗科試澄江得先生卷拍案叫絕詢之知爲藝林之老將也時年已七旬矣復於上邑領案入泮明年劉文宗歲試玉峰以一等三名補廩又食餼數年壽至八十外而卒越今三十餘年矣予自崇川歸里偶檢少年時所著雜作見先生之評語手跡猶新不勝感佩今錄於此云春江先生曰古今之脩趨至老莊而止莊又宗老老

之言曰人之大患以我有身今并心而外之則空明子又出老子頭上矣空明子之才出於心故才不羣氣本於心故氣不濁言本於心故言出其手口入人肝鬲者必觸新如未經識今又外心而遺之遺心而空之明之則得道忘心得一忘道得虛忘一我不知其所至矣集中諸體畢備無美不該兼能把周孔黃老打成一片橫說竪說頭頭是道令人不可思議其於山水則千巖萬壑其於神通亦三頭六臂矣眞軼俗之奇觀也

十齡童子門人楊潮觀
六齡童子　男　兆熊　校字

空明先生自註葺城賦序

訓詁箋釋之不假手於他人而出於自爲也自漢魯已然矣左太冲三都賦序有云聊舉一隅攝其體統歸諸訓詁則以作者註者爲出於一人孝標之論豈無見而云然空明先生集中諸賦俱足以給青箱之薈蕞資錦囊之咄嗟已足跨越班楊凌轢江鮑至若葺城一賦幾及萬言騁百家馳萬景既富且繁讀者如望洋觀海浩乎莫測其涯岸津梁不爲註釋烏能使人瞭然於目暢然於口而快然於心顧作者與註者誠兩相須乃賸馥殘膏漇見寡聞者既不足語此而綜括宏遠奥博恢奇足以垂聲而揚光者又不數數覯於是先生自出機杼

檇李高尚志堂珍藏

廣搜旁采巨輯細裒天人義類條貫精詳隨機輒吐隨吐輒寔如百昌之發於陽和萬竅之噓乎元氣吁先生之學何其篤摯而深沉也自寔學之不講於世往往放言高論侈然有餘至稟經酌史切實考證每多未逮固知漢儒訓詁箋釋之學非好學深思詳明典故如先生者孰從而求之且夫文章之有註不過期於闡發義理引據故實而已乃有作者之意本未嘗如是而註者務爲深文或鑿石求奇傷其天趣或踏沙尋武失其故我究使其間之義蘊求明反晦曾何分毫有益於作者之深心至於文之義理篇章之内在所自有無待註釋若乃昆蟲草木方名里謠池臺鳥獸山川宮室稱謂之不同人所不能盡知者註之不得不委曲而詳盡獨是賦之爲體金相玉質珠璣燦陳爛熳高華鏗鏘叶調其漁蒐所及山海供其驅爾雅備其役黃衣赤車所載嫏嬛大函所珍莫不咀其芳華伐彼鱗甲有倍難於註釋者先生剖肌析膚一一究其根底窮所自來信乎平時沉溺典墳寢食丘索故能如是之恢張魁壘而總攬羅絡者乎抑余有以知先生之甚重乎斯文也我郡爲人文淵藪自二陸以迄於今幾千百年歷考賦苑所載從未有以茸城賦傳者先生援筆疾書無假思索不日而成神明者尋爲階級采獲者得爲匡襄無意倣三都之自註乃不謀而自合即石家七尺珊瑚以及火浣豆粥其

敢競哉西潭晚生李如泌拜草

空明先生自註葺城賦序

蓋聞作之者謂聖述之者謂明聖明代不易逢作述難兼其任故有天地始有六經有六經始有百家子史蓋六經所以註天地而子史百家又所以註六經自是以後註疏牋釋剖析無遺雖筆莫妙於郭注莊而意實本於因經起傳人不必其同時書非成於一手從未有自我作之自我述之如我郡空明先生之材擅衆長學兼萬有者也先生著作如林目空一世所著空明子全集類皆轢古凌今得自天授讀者當自知之若葺城一賦在集中尤爲較然傑出之構約其文五千有餘而先生竟以兩日得之其間山川之名勝郡邑之沿革風土人

物之盛衰院宇橋梁亭臺苑囿之興廢以及物產之所宜賦稅之所出靡不搜羅點綴貫串成文規制一準上林而詞不失之誇誕藻麗較勝長楊而字無取乎奇譎眞煌煌大篇不獨胸吞雲夢抑亦氣壓三都矣是賦一出四方才人學士與夫故老遺獻之生長是邦者無不驚歎其才之宏博敏練而獨苦其中有難盡曉者先生爰從筆墨之暇出其緒餘一一爲之詳所自出而親加詮次焉俾讀之者既無盧橋夏熟之疑且盡得夫各操土風之實則是賦也薦之 天子必有凌雲之賞傳諸其人應共珍爲石室之藏且使官守是邦者讀之考民風之凋敝按習俗之莠良驗人文之聚散於以講求治略而爲之振興鼓舞焉皆不外此而得之矣豈徒誇多鬬靡勸一諷百而已哉然則先生之手註是賦昭示來玆即謂萃作述於一人兼明聖而有之可也如曰爾雅注蟲魚定非磊落人非惟不足與之讀是賦抑且不足與知先生者矣南洑晚生凌顧榮拜草

空明子茸城賦註

雲間張榮景桓氏著　同學諸子校訂

茸城賦（有序）

予素性不愛動而愛靜不嗜酒而嗜茶不喜繁華而喜山水生平無常師然亦靡所不講弋釣之方博奕之技知之而弗爲也毉卜之書星相之術孫吴之學研之而弗好也農圃之事計然之智百工之藝能之而弗屑也修齊之道平治之理習之而未純也閉户守拙硜硜自好不敢妄交一人妄與一事惟與二三君子品名泉試龍團亦設醴酒任客自醉自去絶酬酢之迹時當春秋放扁舟泛晴浦往來於吴越之間得一佳山水便盤桓

竟日戀戀不忍遽去興盡即返歸則獨坐一室尋繹聖賢義理泛濫諸子百家茹英咀華廣居自得所以視富貴等浮雲寧與鹿豕遊木石居也又最善病自少至老舍讀書之外無他好讀倦輒病病已復讀或勸予曰年齒日衰無乃憊甚其柰賦性頑鈍卒莫能改今春復病幾死因念身本茸城人也峰泖之勝古來僅見小篇即郡志所載松江前後兩賦亦不過寫嘉禾笠澤之事要非松江之故典也心竊非之爲著茸城一賦約五千言有奇兩日告竣嗚呼古人十年作賦猶懼不得當於世矧予學識寡陋聞見淺鮮漫然搖筆伸紙爲前人之所不曾爲又刻期而成得毋令二陸諸公胡盧於地下乎

然詞雖未工既已作之寧忍棄之縱不敢遽邀當世之知姑留以贈後人之覆瓿又何不可其辭曰

啓草昧於洪荒（洪荒之世草昧初開洚水滔天下民其咨）滙東南爲澤國（天空西北地空東南況水性東流水土未奠以前懷山襄陵號爲澤國）疏三江於既入（禹貢云三江既入震澤底定）仰神禹之大德（禹既疏東江婁江松江之後水患漸息至今人蒙其德）洩巨浸於滔天露海濱之沙磧（以滔天之巨浸疏三江以洩之而水由地中行是時我松不過海濱之沙磧耳）藝禾黍之芃芃民始得而粒食（於是天降嘉種粒我烝民）羽族於焉來巢毛蟲於焉託迹（沙磧既露草木漸繁羽族毛蟲咸來棲息）人生生而日稠地熙熙而日闢（生齒日盛地利日廣）既五茸之成城爰建亭而作驛（五茸者春秋吳地蓋獵場也茸各有名一望宛若城焉吳子壽夢始築華亭於此爲亭留宿會之所也）壯壽夢之遊觀試蒼鷹之徤翮鳴鉦

則穴獸失魂伐鼓則棲禽喪魄曾幾何時而化爲勾踐之疆域（未幾而吳越交爭夫差敗績茸城遂屬於越）迨越亡而入楚遂爲春申君之阡陌（越滅後又屬於楚爲春申君之封邑）暨秦併天下而長水陷爲大澤（秦併六國後長水縣陷爲大澤長水即由拳也至今泖中風息雲開衢甍井闌畢見蓋由拳故城也）置婁縣以屬會稽（秦置婁縣屬會稽郡會稽治吳今蘇州也）祖龍巡幸而望東海之無極（秦王巡行天下經崑山南有秦王走馬塘張堰西有秦望山爲秦王望海處）自漢以來屢經變易（歷漢至明或屬於吳或屬江浙沿革異同莫可枚舉）斗牛分野各家嘗測（歷代星書以斗牛爲吳越之分野如西漢天文志費直陳卓范蠡諸人之説及晉天文志宋兩朝天文志雖互有同异然大畧不過如此）至元朝始升府而號爲松江（元以縣五萬户者爲州華亭户登二十三萬故於至元十四年陞爲華亭府十五年改爲松江府屬嘉興路仍領縣二曰華亭曰上海）

皇清分四縣而作屏有赫（故明因財賦浩繁牧民者不勝其任於嘉靖年間復割華上兩縣地分爲青浦縣本朝定鼎於康熙初年間又將三縣地分立婁縣共爲四縣）縱橫則不及二九（東西一百六十里南北一百七十三里）周環則大約八百（東至海西至長洲縣界南至金山衛北至崑山縣界舊名八百里之封疆者是也）其爲山也則有鳳凰鼓翼（鳳凰山元凌嵒題爲一峯形如鳳凰延頸舒翼有一飛冲天之意故名）天馬行空（干山因干將鑄劍於此故名又形如天馬故又名天馬凌嵒題爲八峯）赤壁標奇於江滸（小赤壁俗名小横山東北峯巒隱起壁立數仞色如塗赭下瞯小澗亦松郡奇絶處）澱山聳於湖中（舊傳山在薛澱湖中上有十景曰明極亭鼇峯塔龍淵橋潛龍洞通靈泉同經石白蓮池三姑祠一色軒徹見閣今山在平田去湖益遠舊時勝景不可復問矣）竹嶼之綠筠蒼翠（竹嶼山在大海中上産美竹）覆船之黃土穹窿（覆船山即福泉山又稱薛道山以薛泠雲所居也）大金則瀠波蕩日（金山在大海中山有平坡可二十人坐北有寒穴泉宋人毛滂作銘并序）小金則霧鎖煙封（小金山亦在海中與大金相去稍遠）横雲

之石壁疊紫（横雲山因陸士龍而得名也凌嵒題爲七峰上有白龍洞潛通澱湖山亦壁立數十仞實爲九峰之冠）細林之仙跡留蹤（細林本名神山凌嵒題爲四峰彭素雲羽化於此山有八景曰義士古碑素翁仙塚洞口春雲西潭夜月丹井靈源金沙夕照崇眞曉鐘晚香遺址）崑岡有璘珣之白玉（崑山凌嵒題爲九峰因機雲産此土人以玉出崑岡擬之故名）佘嶺多挺拔之籜龍（佘山舊有佘姓養道於此故名土最宜竹笋帶蘭香爲此邦所獨有凌嵒題爲三峰）達岸則波濤吞谷（達岸山在海中山石稜稜往來之船不敢近）鍾賈則鳥雀呼松（鍾賈山因山下鍾賈兩姓得名或又以中名者謂介在九峰間也山多古墓）玉屛不産羅池之藕（玉屛即薛山因薛道約隱居於此故名下有羅池産藕最佳不同他處今亦湮塞殆盡矣凌嵒題爲五峰）厙公爭採紫沙之鬆（厙公山昔有厙公隱此故名土宜盆植松竹鬆而易灌名曰紫金沙）陸寶空夷爲平坂（陸寶山陸氏家園也多土少石土又肥美人爭取之今夷爲平陸凌嵒題爲二峰）機峰徒歎乎大風（機山因士衡而名也下有平原村凌嵒題爲六峰）

嚴山杳杳而莫考（嚴山雖有其名實未見其山據稱其高四十丈姑存之以俟世之博古者）盧山蕩蕩而常通（盧山大約因盧姓而得名山下即往來驛路）土山一抔而如垤（土山在泖楓之間名爲山實不成其爲山也）城山環拱而如墉（城山在佘山之前一支環抱迴繞如墻故名）查山之丹井煉藥（查山即查玉成錬丹成道處）榦山之劍石攖鋒（榦山土宜美箭故名山有一石中斷相傳干將試劍石上有玉竇泉雨華洞諸勝）若秦若柘兮域中作鎭（秦山上有仙人洞深莫可測其巓生不死草柘山舊在柘湖中三姑神實始於此今俗呼爲小澱山）若羊若蘇兮海外稱雄（羊山在海中商船乏糧每向山上借羊充餉後加利償還最著靈異蘇山亦在海中與羊山稍近）況若許若浮若勝諸島嶼尤非一目之所能窮（許山浮山勝山俱在海中此睹記所及者如此）其爲水也大海轟其東（郡東濱於大海直接諸番混茫無際海人驗候云山擡風潮來海唑風雨多尤爲奇特）三泖凹其西（郡西鄰於三泖自北至南約百餘里太史公云泖之爲言茂也）

（吴郡圖經云泖在華亭境有上中下三名今以圓泖大泖長泖名之）北有吴淞之洩瀉（郡北八十里曰吴淞江分洩太湖之水）南有申浦之會歸（郡南數里外曰春申浦當嘉湖之下流滙吴淞江而注之海）若夫薛澱之浩淼奔注趙屯大盈諸浦而匪朝伊夕（薛澱湖其源自長洲白蜆江經急水港而來周圍幾二百里北由趙屯浦東由大盈浦而瀉於松江不舍晝夜今故址不可復考留心水利者所當加意焉）滬瀆之潏湟承受青龍白鶴等江而辨派分支（滬瀆江在上海縣海口陸魯望云列竹於海澨曰滬凡水發源而注海曰瀆皮日休云全吴臨巨溟百里到滬瀆即此地也西接青龍江白鶴江之水總歸松江而滙而出之海）涓涓則有東西山涇之曲折（東山涇在葑澳東崑山橫雲之間南通古浦塘過崑山絶走馬塘過橫雲絶秀溪塘北入曹港西山涇北入橫雲赤壁二山間至機山南別爲秀溪塘西入竹管涇至干山北別爲察樹涇東流與松澤塘合）灦灦則有南北曹塘之逶迤（南曹塘即舊名鹹魚港自澱湖東南何家港東流納龍河水東北爲斜瀝入北曹塘東出泰來橋北曹塘自澱湖東北行北爲新河入趙屯浦東入大盈浦又東南爲橫泖其西爲三分蕩自蕩而東至西虹橋北宏潤迅駛湖中之洩瀉賴有此耳）五色燦爛兮谷水靈源（五色泉在西湖道院相傳葛稚川鍊丹處丹成投水中後常湧五色泉府人士見者必擢高第）三姑容與兮柘湖渺瀰（柘湖吴地記周圍五千一百十九頃中有小山生柘樹因名上有三姑神靈甚後湖湮塞神亦移於澱山）蕩有白牛之異（白牛蕩其源自當湖來北流入長洲界）塘標駟馬之奇（駟馬塘在張涇紫岡之間）崧子與華潮並列（崧子浦舊名崧塘去郡城東北五十餘里華潮浦去郡亦大約五十里）蘇溝及梁紇同題（蘇溝西通趙屯東入大盈南爲孔宅涇北接直盧古盤諸浦梁紇浦蘇溝分支入江）會仙不若集賢之美（會仙浦即王可交遇仙處在青浦縣界集賢涇在通波門東合洞涇北即五里塘也）石臼爭如玉帶之圜（石臼浦在秦山北入橫潦涇玉帶河在松郡府學中當尊經閣之後魁星樓之南如腰帶然故名）和尚荒凉兮了無風韻（和尚塘在捍海塘北通青村諸港）秀才藻麗兮綽有天機（秀才浜在郡城南門

（外南通春申浦）爛路港邊望平川之若鏡（爛路港自澱湖東南行入泖處東西則有金林蕩連湖蕩鄒家蕩）採花涇側愛夾道之桒蒹（採花涇南接城濠北通二里涇陸氏花園也園東北有夜遊涇相傳陸氏自園泛舟夜遊於此）龍潭不見白雲之起（白龍潭谷陽門外相傳有龍蟄其下水深而清可淪可釀歲旱禱之得雨今不復然矣）鶯竇奚聞黃鳥之飛（鶯竇湖俗名櫻桃湖今已淤塞）故細流之汩汩則膠舟而露石（如東鄉北鄉潮水不通之處舟楫每爲之阻隔）巨浪之滔滔則觸岸而崩隄（如海之衝激則桑田近來多變滄海矣）急湍之濺濺則捲煙而滾雪（如急水港斜塘諸水則疾於弩矢莫可捉摸）驚濤之浩浩則折櫓而摧桅（如泖浦諸水一遇風波人船爲之俱碎尤爲可駭）御史都臺因官號浦（御史浦在東關外都臺浦在鹹塘大順中巡撫崔恭疏浚深廣早潦有備因名以識不忘）鹽鐵米市緣貨名溪（鹽鐵塘自呂塘廟起絕浦過蕭塘港望湖涇淺沙塘上下橫涇至捍海塘止米市塘自東泖港口北流經瓜涇塘歷黃耳祠北與張涇合遂別而東北流合城河東流入南水關至望仙橋而東又北至米市橋與丘家灣東門水合）蒲滙築清流之閘（蒲滙塘受盤龍泗涇二水東流過竹岡沙岡橫瀝諸水又東流爲龍華港舊時建閘今廢）淺沙泛渾水之泥（淺沙塘在下橫涇北西通鹽鐵塘）倏大而倏小視四時之消息（春秋水發冬夏水涸是有一定者）忽長而忽落準弦望之盈虧（潮上應月而至凡月當正午潮勢正長與時消息信而有徵）潮一日而兩至（一晝夜凡兩潮朝上者爲潮夕上者爲汐）雖長年三老對此而或逃（操舟之人最爲辛苦潮信一失便覺措手不及矣我松向號澤國水道豈能備述故只舉有關於幾郡之水利者及有關於在城之水利者凡鄉曲諸水槩置不錄）其風俗户重詩書（自機雲以詞學著國人化之梁唐以後文采日盛蔚爲東南之望田野小民生理纔足皆知教子孫讀書爲事）農勤耕植（農家終歲勤苦無一朝之暇婦女率與男子共事故視他郡雖勞而皆能自立）安土重遷謹守繩尺（俗尚醇謹不輕去其鄉知法度畏清議）商賈輻輳家多居積（原澤沃野有魚鹽之利故商賈

（輻輳而家多居積）夙號富饒禮義之邦（士皆慕學民多惜恥租稅百萬如期而集雖詞訴盈庭終未嘗有一言犯上者）今則變章程而異疇昔（今非昔比可慨也巳）競尚奢華不謀生殖（目下奢華之獘有不可勝言者宴飲服御之間變怪百出雖破家弗顧也）賭博大輿千金一擲（士大夫至細民俱以賭博爲事此風不息不知將來作何底止是在有位者實心以化之可也）出則鮮衣乘軒（舉目皆然）入則家無擔石（通國皆然）朝遇之而列鼎大烹（一家如是）夕逢之而蔬水蹙額（百家無不如是）游手炙良善之膏（指不勝屈）庶姓僭王侯之宅（口不勝述）春花秋月畫船滿裙屐之翩翩（風俗使然卒莫能攺）賽會迎神惡少索銀錢之亟亟（此輩不除良民塗炭）病不信醫而信巫以致夭札之恒多（吳俗尚鬼禱重於醫最爲可笑）民不事人而事鬼未免公私之交廹（吳俗佞佛寧可得罪於父母不敢不燒一炷香尤爲可笑）弱者過於委靡（弱者十居八九）强者鄰於殘賊（强者十居一二）好訟則華上居先（上海尤甚）因人則婁青頗刻（婁邑更刁）士風丕變（士無實學）古訓不飭（讀書者少）未能叶韻居然詞賦之宗（八庚縈字本屬梖類而燈縈之縈係仄聲而作詩者無不悮用諸如此類莫可枚舉）略解揮毫便謂文章之伯（文章之道各有體裁若錯雜無倫豈堪問世留心此道者當知之）此猶好名之流不過名浮於實（詩文一途作之者難知之者尤難千載自能論定原不在於一時也）若乃借衣冠爲長城（衣冠本不足爲長城而借以爲長城者有時竟不足恃豈非自貽伊戚乎）混是非之黑白（黑白本不可混而顛倒是非者若以爲可混豈非惑世誣民乎）仁義不講孝弟罔識（仁義立身之基孝弟爲人之本舍此不講儒道遠矣）顏子見而心傷孟氏聞而腕扼此風俗之一壞也市井蕭條門如刺棘（頻年水旱民力維艱食物備陳無有過而問焉者則知民實病矣）百貨不行憂心惻惻（百貨貴乎流通百貨不行則知商亦病矣）嗟課鈔之莫完

見信牌之拘逼（催科有一定之例而奉行之者無法）圖蠹爲之生波地棍爲之尋隙勾連不檢之勢豪又從旁而彈射（又有諸色人等之攪擾）消靡其貲本斫斷其血脉遂使十室九空通衢削色（宜乎通國之室如懸罄也）無論富商大賈誰不歎點金之乏策（昔者之所謂富商大賈者今俱變爲債精矣）四方之行旅罕至卒歲之米鹽相乞（布行松郡之生理今已十歇其九矣）神仙之玉佩典酒而不留卿相之金貂原物而奉璧（典舖松郡之財源今亦十存其一矣）但見奔走之未遑性命之奚惜此風俗之又一壞也乃有細氓勞其筋力（農人亦非昔比矣）幸邀雨露之濡多收十斛之麥（此天時之可幸人當愛惜而節用之）意欲易妻而造房拖綾而曳帛（其如此等小民暴殄天物無惡不作天亦柰之何哉）置酒歡宴杯盤狼籍（將吃着二件一齊浪用）用如泥沙莫可遏抑（豈能久長）及至室如懸磬樂郊安適（宜乎逃走矣）又思抗官租而弗輸累業主之受責（此輩將田租吃完業主徒受追呼之苦）早則巧言支吾末則大肆狂逆不得已而訴之有司每遭官役之面斥（初秋設騙挨至殘冬及至吃完遂以性命恐嚇業主無柰告官官反有覆庇此等之佃併有從而反詐業主者嗟嗟有天道耶無天道耶）徒令人呼天而莫告亦多田多累而奚益（目下之田畝自不宜多置者也）豈無良民不輟紡織築塲納稼婦子恱懌綢繆牖户惟恐勿克（此等之佃原有但不可多得耳）柰奸佃之作俑遂傚尤而匪僻（肯學奸佃者多宜乎我郡之十室九空也）雖勸諭之諄諄究心面之難革此風俗之又一壞也其土產米則有瓊脂之雅號（即羊脂糯）玉粒之美稱（即早中秋一名閃西風八月前熟米白而大）龍枝分大小之私（龍枝言其枝之屈曲如游龍也小私三月種七月熟大私四月種八月熟）

雲渠發赤白之英（雲渠言其葉之叢生也有紅芒白芒二種）箭簇千畦之稻（即箭子稻粒長而細色白味甘香稻之上品九月熟）香聞十里之秔（香秔十月熟米粒小而性柔類糯）穲稏紫芒同其植（穲稏紫芒俱五月種九月熟）羊鬚烏口異其耕（羊鬚四月種九月熟烏口五月種十月熟性耐寒）紅蓮則鮮芳比色（陸龜蒙詩云近炊香稻識紅蓮即此五月種九月熟）金釵則熣燦象形（金釵最宜釀酒劉夢得詩云酒法得傳吳米好三月種七月熟）别有五月早刈三月插青（即六十日稻三月種五月熟米色白小）莫不以孝以享潔爾粢盛麥則有舜歌纔茂（舜歌麥名）紫稈畢呈（紫稈麥名）或如野燒之乍發（名火燒麥無芒）或如白雲之常凝（白麥有二種）來及牟兮平鋪乎大坂（來小麥牟大麥）穱與蕎兮散布乎高塍（穱麥名有赤白二種蕎麥名粒似黑牽牛子七月種九月熟）菽則有先蠶而熟交夏而成（即寒豆九月種明年蠶時熟故名）粒綻鸚哥之綠品

同佳味之登（楊萬里詩云翠莢中排淺碧珠甘欺崖蜜軟欺酥蓋謂此也）看小寒之繼起（即豌豆九月種明年三月熟）漸裙帶之相仍（即江豆四月種六月熟色赤黑其種有二）欣龍爪之拏攫（龍爪豆花葉蔓生莢如蠶豆而大）愛香圓之素馨（白香圓豆之最大者因色味形故名）紫羅之花紋奕奕（紫羅豆色紫粒大有青黑花紋）白稨之延籬婷婷（白稨豆吳人呼爲延籬豆）既紅黃而間色亦菜黑而同行（豆種不一有赤者黃者菜者黑者）蔬則有蓴絲之柔滑（蓴菜出華亭谷紫絲者爲上品）蒲白之鮮明（亦名蒲笋）春菘兮潑潑（即唐人所謂潤葉美菘是也）秋韭兮菁菁（晚秋分栽至春擷以薦新）波稜之甘較薺芥蒜葱而爭勝（波稜根色赤味極甘美薺所在有之芥葉似烏菘味辛又有紫花芥辣蒜人家畦種葱五葷之一）茭芽之嫩與萵蕒茄莧而夸能（茭即菰也生水中八九月生苔如小兒臂甘美可啖萵有二種一名蔞萵一名苘萵蕒即苦蕒性凉有二種茄俗名落酥有紫白二種莧有紅白紫三種又有别種細葉布地

（曰馬齒莧）欲擷荇兮江之曲（荇似蓴所結子味甘名荇酥）爰採芹兮沼之清（芹生水澤傍紫莖綠葉有節其氣芬芳杜子美所謂香芹碧澗羹是也）萵苣芫荽沿村而下種（萵苣性有毒百蟲不敢近蛇蝎觸之目即瞑人中其毒以薑解之芫荽即胡荽香菜也亦可點茶）蕪菁蘿蔔遍地而敷榮（蕪菁隨種隨生根葉俱可爲食蘿蔔根大而白亦名來服又有一種色赤而甘盛於冬月者名胡蘿蔔）瓜則有大如鵝卵色比金精（俗名金鵝蛋）九甜著名於村落（形圓微長有稜有青白花斑三種土人擇堅脆者入醬爲菹）黃橋騰價乎郡城（黃橋地名產美瓜）筲與王兮俱堪入醬（筲瓜一名生瓜王瓜如生瓜而有刺）冬及絲兮亦可爲羹（冬瓜大如枕色青白芼羹甘美絲瓜有甘苦二種）果則有梅豆如珠（梅之產於孔宅者爲最若王家庵者尤一望無際其次若崧澤村橫雲山者亦佳）杏實若鈴（杏雖不及梅之多然北鄉一帶園林中間有之）桃緣枝而累累（桃有匾桃墨桃金桃鷹嘴桃而產於上海之露香園者爲最）李附葉而星星（李品

在桃上有紅黃二種更有一種皮青而肉紅名夫人李者尤爲最佳）櫻桃怕白頭之啄（初熟時鳥雀群飛就啄有曰白頭翁者尤好食之即含桃也）枇杷畏紅日之蒸（枇杷山澤多有之冬花而夏熟備四時之氣能清肌解熱果中之有益於人者也）柑橘滿園（有香柑一種出新莊曰乾柑味甘無汁又有綠橘金橘蜜橘數種園亭隨處種以射利）菱藕盈汀（兩角曰菱四角曰芰菱有青紅二種藕湖泖陂澤多有之惟薛山前羅家池者尤美他處不及也）梨芡則同盤而若友（梨園圃中間或有植者芡葉似荷而大花晝合宵炕隨刀轉移如葵之向日至秋作房如雞頭實藏其中故俗名雞頭出周家草者最佳）棗柿則並種而如朋（棗所在有之實小而木柿有扁柿綠柿銅盆柿數種其樹最久）銀杏則陰遮乎後圃（銀杏園圃間植之其所出不足充用）葡萄則架滿乎前廳（有紫白二種白者曰水晶萄）石榴則含苞而孕錦（石榴易生易長所在多有）香櫞則似柚而如橙（香櫞有粗細二種大如椀香氣馥烈）雜植則有澤蘭採葉（澤蘭陂澤間多有之葉似火麻花白古人取以爲佩者即此）菖

蒲取根（菖蒲水草根可入藥）枸杞擇子（郊甸旅生處處有之又名仙人杖）薏苡用仁（莖葉似粟而短叢生實如青珠）筍有象牙碧玉（筍之象牙碧玉俱以白得名）竹有鳳尾觀音（鳳尾以形似名觀音竹莖細勁葉翠滴）松栢戚行誰攀楊柳（松樹寺觀丘隴多有之惟亭林寶雲寺佘山昭慶寺二本極大相傳數百年物也栢側葉赤皮別有種曰羅漢栢孔宅七寶有兩人合抱者楊柳以垂絲者爲貴又有白楊水楊二種）桑榆夾路不數蕪蘅（松江自木棉之利興不甚力於蠶事今府東數里外及西南近嘉興者所植猶盛榆有數種細葉者堅韌謂之綿榆蕪蘅細草亦香草也）梧桐託體於庭阿（梧桐青桐也園林庭宇中多有之其子宜點茶材中琴瑟）杉檜挺榦於岡陵（杉似松而葉短身形上聳而直檜栢葉松身又一種玲瓏下垂者爲垂絲檜又名瓔珞檜時尤貴之）牡丹則寶樓爲最（曹明仲譜牡丹十五種以寶樓臺爲第一）芍藥則金帶稱尊（顧野王家有一叢每年開四五十朶大如氷盤腰間起金線一圍時呼爲金帶圍真異種也出雲間志林）山茶若醉（山茶葉如木樨深綠有稜花殷紅如小漆盌冬末及春初最爲富麗）海棠若滛（海棠有二種一種粉紅長蔕名垂絲海棠一種磬口深紅綴枝作花者名貼梗海棠）薔薇若妬（薔薇有紅白雜色數種紅花有金沙寶相刺紅紫玫瑰五色等白花有金櫻子佛見笑等又有金薔薇一種格韻尤高）木香若瘖（木香枝葉如薔薇有黃白二種其花芳馥如木香而黃者尤勝或朝霽或晚涼披襟坐其棚下殊覺靜雅可喜）芙蓉若笑（芙蓉又名拒霜紅黃白數種有一本而開數色者詩人謂之木蓮）紫薇若吟（紫薇名爲癢樹以指搔之無風自動庭院多植之自夏開至秋暮不斷俗呼爲百日紅）籬菊若隱（菊種甚多以黃者爲貴陶潛愛之不虛也故古人云菊花之隱逸者也）紅蓮若燈（蓮花雅俗共愛然品最清潔真所謂出汚泥而不染濯清漣而不妖）躑躅若鬬（杜鵑開時最爲繁盛若誇多鬬富者然）白丹若氷（白丹色白如玉香達庭户盆植之佳卉也）萱草若喜（古人云萱草可以忘憂對之使人鬱結自解）凌霄若騰（凌霄花蔓生附木而上高可數丈花開五瓣深秋色更赤）荊枝若瘦（一名滿條紅花深紫色細碎無瓣發無常處或生本身或附根枝）繡球若盈（又名粉團一蔕而衆花攢聚圓白如滿月其花邊有

（紫紋者為最）玉乳若粉（即梨花也其本堅實高可二三丈枝葉扶疎開花六出望之若粉裝成者）雞冠若鳴（一名波羅奢隨處皆有高者五六尺矮者三寸長五色俱有宛如雞冠之狀故名）麗春若舞（即虞美人叢生一本有數十花五色俱備因風飛舞宛如蝶翅扇動花中之妙品也）鶯粟若爭（一名御米一名賽牡丹種具數色五彩雜陳錦繡奪目宛若與羣花爭妍）蘧麥若覓（即洛陽花本細而繁花出葉上枝蔓柔脆須用竹扦扶之）金錢若贏（一名子午花葉類黃葵花生葉間高僅尺許昔魚弘以此賭賽謂得花勝得錢可謂好之極矣白詩云獨買三秋景難供九府輸）夜合若睡（苗高三四尺葉細而長至杪始著花花大頭重日舒夜斂故名）朱蓼若驚（蓼本水草花開蓓蕾而細長約三四寸許枝枝下垂無風自動）姊妹若語（千葉磬口一蓓十花朶朶相向若笑語者）虎耳若聽（一名金絲草最易繁茂其葉似荷錢三四月開花）雁來若錦（雁來紅又有雁來黃又有十錦者皆秋色也）蝴蝶若迎（蝴蝶花朶朶飛動若笑若迎花中之易生而可愛者也）玉簪若碾（玉簪葉大如扇花雪色未開時如簪故名又名白鶴又一種紫者曰紫鶴）錦帶若繩（錦帶長枝繁花如錦帶然故名王元之謂品格在海棠上命曰海仙）棣棠若偃（棣棠葉如酴醾而小條長無刺花深黃如菊附幹而生）金鳳若輿（金鳳有紅紫淺紅純白數色一種灑金尤異又名鳳仙花）酴醾若泣（酴醾綠葉青條叢生多刺花白而香嗅之作酒氣亦有紅色者）葵花若傾（葵花有千葉重臺單臺數種紅紫黃白數色）木樨若綴（木樨即岩桂有黃白紅三種紅者謂之丹桂人取其花焙茶或作餅經歲而香不歇）水仙若擎（水仙有單葉千葉二種單葉者俗呼為金盞銀臺）辛夷若佞（辛夷葉似柿而小花淡紫色初春即開人爭愛之未開時如筆故又名木筆花）郁李若親（郁李枝葉似李而小其花反而復合如紙剪簇成色最嬌艷上承下覆似有親愛之意故以喻兄弟）雖分門而別類總更僕而難名畜則有九十其犉蜀守則眠於高岸（蜀守李冰也秦昭王時人嘗化牛與江神鬬出風俗通有黃牛水牛皆可以耕而水牛為勝）三百維羣主簿則散於荒村（羊一名髯須主簿出古今注以土生者為杜羊最美淮羊次之北羊又次之）早市競開黑面郎君之沓沓（黑面郎君

（猪怪之名土牛者美謂之圈猪）夜户不閑黃耳使者之信信（黃耳使者因陸氏而得名也俗以黑色爲貴所謂烏一黃二斑三白四也）禽則有丹頂鶴之可玩（俗貴白色）綠足鶴之堪珍（鶴惟華亭鶴窠村出者爲得地鶴窠村即下沙也足以綠色龜紋者爲貴）鬭鴨靜觀其忿怒（鴨貴烏嘴而白毛者古時有鬭鴨欄陸龜蒙養花鴨爲中使所斃恐之云鴨能言正欲進上奈何中使懼詰之陸云教來數年已能自呼其名矣）鳴雞早辨乎晨昏（出東鄉者肥美觜足俱黃色其白毛而烏骨者尤貴堪入藥也）燕子翩翻而入室（燕子春社來秋社去都巢於雕梁畫棟之間）雁臣繹絡而來賓（雁仲秋來賓春候雁北）鳲鳩呼晴於林畔（鳲鳩所在多有山谷云報晴報雨總同聲）鵁鶄覓食於江濱（鵁鶄形如鶴而小即灰鶴也）黃雀飽粟而始腴（黃雀每年秋末冬初海上及北鄉多有之非其時則無有故吳地記云小魚長五寸秋社化爲黃雀理或然也味腴美土人以爲珍品）黑鷹籠臂而能馴（鷹即鶻鳩秋冬間土人設網張捕間得翅俊直擬兼金）文雞依依而跂足（文雞俗呼悶雞即蚊母鳥以身有文采故名）雄雉泄泄而揚翎（即野雞也出東南鄉草地詩云雄雉于飛泄泄其羽）鳧鷺之文采絢爛（野鳧出華亭陂澤間吳地記云石首秋化爲鳧）鵪鶉之毛羽繽紛（鵪鶉出上海土人籠之以爲餽遺之珍淮南子曰田鼠化爲鴽鴽即鵪鶉也）更有新鶯求友（鶯即黃鸝也一名金衣公子）候春明而出谷嚶嚶水族則江有桃花流水鱖爲盤餐之美味（鱖魚身有斑紋肉味鮮美古詩云桃花流水鱖魚肥蓋謂此也）細鱗巨口鱸爲吳下之大烹（鱸魚出吳淞江潔白鬆軟不腥在諸魚之上江中者四腮他處無有味亦不及鄉俗以鱸鱠爲盛饌每遇上客新婚必設此盤飣庖丁極其工巧造韲亦甚得法所謂金韲玉鱠者是也）縮項畢收於網罟（縮項即魴魚也陸機云魴魚廣而少肥甜而少肉蓋細鱗之美者）膾殘咸貯於筐籯（膾殘吳王孫權行江食膾有餘棄之江中化而爲魚故名）泖有如刀之鮆凌波刻玉（鮆魚其形如刀出湖泖長者盈尺一名刀魚）似雪之魾跳浪翻銀（魾即鯿魚也）稷米急急而莽

葬（即鯽魚也孟詵云鯽是稷米所化其魚腹上猶有米色）白小雅雅而紜紜（白小即麪條魚也杜詩所云天然二寸魚者是也）浦有推沙乘潮而猝至（一名吹沙魚無細骨冬月腴耎極珍又一種短而細腮名蝦虎者亦然）比目雙游以相并（出黃浦身形如箬故一名箬魚亦曰板鞁味極美）黃䱇縷絲以作麵（黃䱇鱓魚也生水岸泥窟中似鰻鱺而細長亦似蛇而無鱗有青黃二色）鰻鱺剔骨而帶腥（無鱗甲白腹青色似鱓魚而大肉味濃厚似鮠魚而稍腥盛於八月）海有鯧鱉之類（鯧魚出海中身廣而頭銳細鱗而脆骨味甚美鱉魚似石首而大味殊不及）梅鰳之倫（梅魚似石首而小尾少黳江南迎梅時有之故名海鮮之最先出者鰳魚亦出海中腹下骨如鋸可勒故名）石首辟夏（石首魚鯼也出南海頭中有小石故名石首俗呼黃魚相傳交夏至秋黃魚化爲冠鳧盛於四五月間）河豚迎春（河豚魚海及江浦皆有之世傳有毒能殺人然土人珍惜之諺曰蘆青長一尺莫與河豚做主客甚言初春猶可食春深時決不可食也食者慎之）鱣鯉暴鬐於溟渤（鱣鯉壽有至千歲者且有神極大故吳人謂其小者爲鯉花當脇一行無大小皆三十六鱗好事者呼爲六六魚一種金色者尤貴）鱘鰉振甲於蓬瀛（本出海中松江黃浦時或有之然亦不能常得）公子有無腸之蟹（蟹號無腸公子江湖間多有之終不若海蟹之大而無倫也）美人多戴殼之蟶（海中有美人蟶眉目四肢畢具俗呼爲小娘蟶）蝤蛑爲永叔酷好（生海邊泥穴中大者曰青蟳小者曰黃甲螯足無毛歐陽永叔云爲我辦酒肴羅列蛤與蛑即此）彭螖爲樂天解酲（螖又作蠘及蚏世傳漢醢彭越賜諸侯英布不肯視覆江中化此緣以爲名樂天詩云鄉味珍彭越）青蝦則雙螯若筋（青蝦出海中大如掌售永懸殊）白蜆則一點如金（白蜆出海中如黃蜆而色白海人汨沙取之亦曰區螺）水母蛤蜊味俱淡泊（水母即海蟄也生東海中大者如牀小者如斗無智識無目與腹胃蛤蜊如白蜆而大口有紫紋者佳）海螄牡蠣性亦和平（海螄出海濱土人熟賣盛於春夏之交牡蠣附石而生如蚌而殼厚肉名蠣黃作湯鮮美其殼可入藥）布則有紫白之錦（續志云錦多爲坐褥衣雅素較勝於蜀土人甚珍貴之今間有織者）方紋之綾（一名紵絲綾自

（唐有之天寶中吳郡貢方紋綾出泖灣服舊可澣差勝紵絲）三紗木棉之織（古名吉貝續志云出沙岡車墩間幅濶三尺餘緊細若紬今則幅狹度促所在有之）兼絲帶苧之紝（以白苧或黃草兼絲爲之苧宜采色爲暑服之冠又有以絲作經而緯以棉紗曰紗布染色尤宜）上海林塘之制作（出東鄉者名標布各鎮俱有而三林塘者爲最）華亭葉謝之經營（出西南北鄉者名扣布亦各鎮俱有而葉謝鎮者爲最）別有燈籠梅花之式（以竹絲織成其紋疎密相間如梅花然蒙以絳紗甚爲華煥元人詩云翠竹籠紗來海上不妨長夜作清遊兩行燭影搖春色萬點花光在馬頭行處忽驚疎影動襲衣疑是暗香浮幾回錯認窻前月惱亂詩腸卒未休）錦毯剪絨之文（剪絨花毯以木棉線爲經采色毛線結緯而剪之花樣異巧應手而出能爲廣數丈者）蒲鞋羣推其儉（出東門三里汀者佳有極細巧者耆老多用之以禦冬）櫻笠共賞其眞（櫻笠以櫻爲笠元時省府曹椽戴之今方外亦有御之者）吳鹽兮勝雪（下沙青村袁部俱有而出於浦東橫浦者以土曬五日始鹹色白如雪所謂吳鹽也）香酒兮既醇（名雪香酒味香冽而色白

故名松洒之最佳者）蠇黃之膏藏之磁碗（冬月有之名因色近也以菉豆退沙入糖蜜香料糅爲膏片晴爲珍庖）銀絲之豆貯之銅瓶（以豆末糅麪爲之細如絲髮多爲遠方人事出小蒸）彼服御之錯出技巧之日增方千變而萬化又豈筆墨之所得而勝（土產本不能備述信筆所之挂一漏百如穀屬則有百日赤深水紅金城稻鵝脂糯等蔬屬則有烏菘甜蕨蘘荷藍蕈等瓜屬則有壺盧錦荔枝等果屬則有林檎地栗茨菇等藥屬則有門冬香附蛇牀瓜蔞牽牛薄荷荊芥艾車前金銀藤夏枯草蒲黃蒼耳茱萸豨薟旱蓮大薊九龍草等竹屬則有淡竹筀竹水筋竹哺雞竹燕竹斑竹紫竹慈竹海桃竹木竹王莽竹黃菰竹毛竹箬竹方竹金竹銀竹等木屬則有槐棣檀樸椿梓樟楠冬青烏臼等花屬則有石竹老少年西番蓮等雜植則有木棉藍黃麻苧麻芋山藥黃獨等禽則有臥烏青鶒等水族則有鮒魚斑魚黃顙鯿魚鱗魚鮐魚鶯哥嘴淡菜等布屬則有番布苧布黃草布藥斑布金山布線綾只絲紵絲織衲紗錦等服用之屬則有牛尾帽漆紗巾蒲花胖褥擬羅絨紋墨銀器細木器草席等食物則有九峰酒煎鴨脆梅甘豆海蟄鮓茶食石榴糖等種種瑣碎之物尚多豈能盡筆

（之於書）其府治則有水陸四門（松江府水陸門各四東曰披雲南曰集仙西曰谷陽北曰通波）華婁附郭（元至元間升華亭縣爲華亭府後改爲松江仍領縣屬嘉興路後明季又割華亭東北五鄉立上海縣至 本朝康熙年間因華上青三縣糧重難理又立婁縣令華婁兩縣俱附府治）上青分治（元割華亭立上海縣明嘉靖間又割華上兩縣田地分青浦縣今上海去府治九十里青浦去府治四十五里）專城特築（上海縣傍春申江即宋時市舶所也城池作於嘉靖三十二三年間青浦縣即唐行鎮也城池作於萬曆四五年間）金山一衛巍然海角（金山城西至乍浦東接青村周十二里三百步高二丈八尺陸門八水門二營堡烽堠氣勢聯絡隱若金湯）爲鄉則一十有三（楓涇鄉青浦鄉仙山鄉雲間鄉白沙鄉華亭鄉集賢鄉修竹鄉長人鄉高昌鄉北亭鄉新江鄉海隅鄉共十三鄉）爲區則一百十六（楓涇鄉管區七青浦鄉管區八仙山鄉管區五雲間鄉管區六白沙鄉管區八華亭鄉管區八集賢鄉管區七修竹鄉管區十五長人鄉管區二十高昌鄉管區十三北亭鄉管區六新江鄉管區五海隅鄉管區八共一百十六區）九團之煙墩有如碁置

（兵防嚴整自金山衛由青村南滙一團至九團守望相助若碁置然）四邑之封疆犬牙交錯（華婁上青圩圖區畝皆互相交錯若犬牙然）文臣則濟濟將將（一府四縣官長之盛儼然大都會）武將則雍雍穆穆（提憲及各叅尤守把諸將俱能協恭辦事）柰糧重而賦繁（松郡夏稅秋苗宋時實數六萬七千餘石縣官歲督纔三萬八千石止後亦漸增至四十二萬餘石至元朝較宋又增三萬六千餘石至明朝因張士誠之逆命遂增至百萬餘石矣）煩胥吏之催促（糧重則民不堪命輸將實難況一經胥吏之督責而民力於焉竭矣）雖典男而鬻女亦維日之不足（男女之生育有限而賦役之受累無窮）旣連歲之告災（松本澤國水患易生但一經亢旱海潮不上苗亦立槁）致下民之躑躅（民以食爲天秋成無望民不免於流離矣）五月欲買而無絲（絲非土產欲買無絲）六月思糶而鮮穀（穀既告災思糶鮮穀）徒懸釜而塵甑呼彼蒼而痛哭（此時雖呼天而天亦無可柰何矣雖痛哭而哭亦無補於事矣）凡有百金之產者里黨羣視爲几上

之內（游手日多嚼民日甚雖官長亦不能禁之也）帳蔑稗之弗芟曷佳苗之能熟（然此類不除良民豈能安枕）此合城市而皆然不止方隅之鄉曲毋怪乎一貧不能復振（嗟乎民窮財盡俗喜奢華雖欲富之末由也矣）棄仁讓而爲刼奪之俗（仁義視爲迂途刼奪習成熟套有位君子尚其躬行而化之）衙署則有府堂之雄壯（松江府治前有鐵山一小座年來漸長高不盈尺而稜崢光怪尤爲奇特譙樓堂廡他郡莫比）四廳之聯續（海防廳董漕廳糧捕廳水利廳俱附於府堂之左右）兩縣之軒敞（華亭縣在府治之西婁縣在府治之北俱規模弘遠）佐貳之輔轂（凡丞簿衙署或左或右若輔轂然）凡下邑之裔皇（上海及青浦縣治亦俱壯麗）無不倣郡城之規模而立局學宮寛廣泮池環玉斯文肇興尊經高矗（一府四縣之學雖畧有異同然其規模亦未甞不畫一也）又有灞橋細柳之威嚴（提鎮衙門在南門內寛廣雄壯他處莫能比）煙江八陣之整肅（南門外大教場內演武廳關帝廟俱極整肅）沿海列鎮之高牙（如金山衛八團上海俱有參戎守把建牙其間）各城汛防之大纛（如金山衛城青村城上海縣城青浦縣城南滙嘴城八團城西倉城俱有迅防駐扎盤詰奸宄）以及諸參戎之幕府（提督標有中營前後左右四營城守營俱門施行馬號令威嚴）俱堪靖四郊而鎮荒服（不止懾服人心亦能彈壓海外）又有巡臺巍巍（巡撫行臺在府治西南沙家橋舊三皇廟也知府劉璟建上海巡臺知縣郭經改建）察院嶽嶽（察院在華亭學東知縣張麟建上海察院在縣學東知縣李繼周重建青浦察院在縣治西南顧少卿等捐建）崇溪則近乎東南（崇溪書院在城隍廟東本典聖寺地宣德初於此置清軍局）鶴城則鄰於西北（鶴城書院在普照寺西後以爲驛舘今俗呼爲裏舘驛）天府稻梁則倉厫爲比比（華婁兩縣倉厫俱在府西倉城內收貯上海倉厫在東南門內收貯青浦倉厫在北門外收貯）海關稽察則財貨爲鹿鹿（甲子歲開海禁之後特立海關於上海以稽察奸商）督鹽之廳在西湖（浙西鹽使司在西湖東即宋西鹽倉也今廢）巡檢之

司在各屬（巡檢有陶宅司金山司南橋司泖橋司小貞司澱山司黃浦司吳淞司三林司南蹌司新涇司分住各屬）養濟之院在谷陽（養濟院在府西南谷陽門外舉府該縣）惠藥之局在醫學（惠藥局在府東石獅子巷側元初設陰陽醫學於門之左右）稅課司獄殊其班（稅課司在府東東震橋下司獄司在府西南琴橋西堍其址舊證覺寺也）僧綱道紀異其籙（僧綱司在南禪寺道紀司在仙鶴觀）橋梁則在城有如虹之偃在野有如龍之伏若高若低若磚若木若穹脊之大阜若虛中之夏屋總六百有奇之蜒蜿莫弗化巨川而爲平陸（在府治以東者一百二十有八府治以西者九十府治以南者九十府治以北者四十三上青之得名者共二百五十有三依顧東江志）其第宅則有孔氏僑寓之室（孔宅有夫子廟又有梁統廟考闕里譜系孔子二十二代孫潛後漢太子太傅避地會稽遂爲郡人二十九代孫滔梁海鹽令三十二代嗣哲隋吳郡主簿三十四代孫禎隋蘇州長史當日因宦遊於吳而遂居草亭之海隣鄉耳）陸機讀書之臺（草堂在干山圓智寺士衡讀書於此）野王之高丘俱草荒而煙鎖（亭林鎮寶雲寺後高丘人呼爲顧野王讀書堆革猷之弔古云休問當時興廢事淡煙斜日照孤村）袁崧之故址亦風打而塵埋（袁崧宅府西北昔因袁崧居此故名隆安四年崧爲吳郡太守嘗築滬瀆壘以禦孫恩明年遇害今其地里曰崧了水曰崧塘皆其遺跡）文節衛公空傳蕭寺（衛文節公諱涇之宅在府東南蕭塘今爲崇福寺）逍遙朱子併之湖齋（朱之純造谷陽園於西湖之上中有湖齋宋蔡肇作詩以美之今廢）南村花落宗儀之餘韻猶存否也（南村草堂在泗涇北陶宗儀耕讀之所）雙松老去子昂之遺風今安在哉（雙松堂趙孟頫寓室）醉眠一覺識造物之皆虛（醉眠亭在青龍江上李行中無悔所築東坡居士爲之名時蘇氏兄弟及時賢俱有題贈）環綠凝眸夢化蝶而奚猜（環綠亭黃碧街所創）知止誰能誇夏老之見幾而作（知止堂夏世澤居趙魏公書扁）辭榮孰肯羨章公之早賦歸來（歸來堂章元澤辭祿奉母之所）

（楊鐵崖有記）玩芳則超然世外（玩芳亭橫溪朱熙家園）眞仁則自遠禍胎（眞仁堂隱士陸和伯之室楊維禎有記）翡翠碧雲向菱村而高峙（翡翠碧雲樓在杜村宋杜祁國公九世孫元芳建以其高出林杪故名）光風霽月對絕巘而弘開（光風霽月亭呂九山家儲詠題贈絕句云一段風流出自然中和氣候燉京天百年心事無人會付與茅亭伴呂仙）芝蘭則朋儔結契（芝蘭室錢全袞尚友之室黃溍有記）映雪則獨坐言懷（映雪齋孫明叔居番陽傅貴全作記）芳草萋萋想生意之不少（生意堂郡士謝文彬居知府汪從善書扁）鳳山寂寂亦烏有之堪哀（鳳山書室在府東朱應祥讀書處傍有點易臺洗心亭夏止軒嘗爲作記）蓮巢崩塌（蓮巢青龍陳氏燕息之地）秀野摧頽（秀野園在城西谷陽門外後廢今其地有秀野橋）白石窩中不見高人之臥（白石窩李介石之居李爲人爽邁能書詩後死節王逢有贈詩）竹居堂上閒看落照之斜（竹居堂曹和甫宅）歸雁則嗷嗷於天表見之者應還轅而返轡（歸雁亭上海費用和養雙白雁於池中去而復還因名是亭）晚風則謖謖於松間聞之者自意懶而心灰（晚風清亭在華亭史氏家園米芾書扁）筆議繼春秋之史（筆議軒上海彭汝器手評宋史之所）蓬臺開樂府之階（小蓬臺樓名楊鐵崖寓所在百花潭上別有拄頰樓草玄閣皆爲東吳勝槩閣在迎仙橋西北）方壺則一榻偃仰（方壺郡人衛德辰便坐）曲村則百道紆廻（曲村居府東南四十五里陝西叅政吳行恕其孫河南叅政忱皆生於此從村至亭林不十里舟行凡有數十折故名）水心獨昭其閒曠（水心亭青龍章顏燕處之所亭揭一聯云表裏澄清如此水行藏端正在吾心）雲錦徒眩其崔嵬（雲錦樓在上海縣治北下瞰蓮池費雄夏月飲賓於此）來青覽輝不若萬卷之鴻寶（來青覽輝二樓青龍任氏延賓之地萬卷堂青龍莊肅字蓼塘聚書之所）梧谿綠吉豈如芳桂之絕埃（梧溪精舍在青龍江上江陰王逢避地之所綠吉亭祥澤盧祥種橘之處楊維禎有詩芳桂堂趙弘毅燕處其後古桂森列名人多賦咏之）結雲山於不礙抱鐵硯

而徘徊（不凝雲山樓張溪楊謙隱居鐵硯齋璜溪呂恂讀書之處）採芝則研朱點易（採芝軒朱秉中讀易之所）勤織則散綺成霞（勤織堂上海蔣性中作堂奉母泰和王直作記）終慕則聿追來孝（終慕堂張璹端玉自名其居寓思親也）世濟則接武承家（世濟堂東城何鼎祥家承七世之醫聞於吳下人以名其堂）樂善則一門修德（樂善堂在上海三林鎮先王父贈光祿大夫崇祀鄉賢從周公諱尚文之宅董其昌書扁今長孫少宰曼園公改建念　祖堂）詒穀則奕代栽培（詒穀堂在秀野橋北編修丁溥之父孟威之居莆田柯潛有記）寧僅樂琴書以消憂（樂琴書處學士沈度燕休之室）亦且對蘭雪而不數蓬萊（蘭雪坡劉性初隱所）歷千年而屢遭刦火凄凉惟見瓦礫之成堆（鼎革時火半月不熄華堂大厦俱爲灰燼）賜第建將軍之旗鼓（徐文貞公諱階賜第今歸於提鎮作帥府）華堂喧車馬之霆雷（其餘故家喬木子孫凌替或典或賣都爲官署僅有存者）洎　本朝而定鼎向城外而安排（自設提鎮以後城中

半屬營房人心惶懼故富家大族一時都遷於谷陽門外）瑯琊之莊橫亘一里（瑯琊三八座爲一時之盛故甲第綿亘約一里外）清河之第直跨三街（自先兄少宰曼園公以下五十年中弟姪輩登科第者又六人各房堂宇直跨三街予亦有敝屋數椽名紹衣堂在西關外秀野橋北更有別墅名德福山莊在上海筠溪之南爲遁跡讀書之所）其餘之高堂竣宇飾美增華（富商大賈無不誇多鬬靡窮極技巧）展不完四十里紫絲之步障看不盡河陽滿縣之名花（東至華陽橋西至跨塘橋幾二十里上下兩岸約四十里第宅之華一時推極盛云）其冢墓則陸氏有十二之墳（陸氏十有二墓如康遜抗瑁凱宏敞禕曄監景文元威等俱在府之西北）笮融有傍涇之隴（笮融墓北亭鄉高隴傍有笮融墓涇）考劉陽侯之永宅世罕能明（潘濬字承明武陵漢壽人孫權封爲劉陽侯遷太常從平武陵蠻赤烏三年卒）稽左將軍之幽宮一抔徒聳（袁崧墓在上海長人鄉）曹夫人則窆於亭林（曹夫人支令問妻墓在亭林南烽樓之側）丘府君則標

乎仙塚（丘府君墓在昌唐鄉今名仙山）顧宗城則崧塘半畝（顧謙爲貝州宗城縣令挂冠歸里墓在北亭鄉崧子里）聰道人則豐碑高竦（聰道人墳在佘山南嶺下）少保之山犁爲平田（朱少保錢少保墓俱在佘嶺下）尚書之墓穴成大孔（朱禮部尚書墓在橫山李禮部尚書墓在佘山兩張兵部尚書墓俱在盤龍塘上）濮陽王則葬於小貞蒸土造壙（相傳濮陽王葬時以酒醋蒸土今地不生螻蟻）理宗妃則埋於駱駝不盈一拱（宋理宗妃林氏相傳葬於駱駝墩）三教遺逸蛻骨空門（三教遺逸趙孟頫墓在府北本一庵）樂靜先生不傳世統（元樂靜先生曹澤之墓在小蒸方回銘）回首望賜祭賜葬之公卿反不及詩人之儲泳（儲泳墓在上海之周浦鎮巍然猶存若夫自古至今賜祭賜葬之大墓俱湮沒而不可問矣）即看三高士之高蹤誰復有樵於處士之壟（三高士者楊維禎陸居仁錢惟善也俱葬在干山東麓有司封其墓禁樵採）其寺觀則東西古刹（東禪寺在府城東初名桃花庵宋紹興間僧道因開山六年賜額西禪寺白龍潭上宋僧法因建端平間賜額）南北名藍（南禪寺在府學之東宋崇寧中張頭陀鑿地得羅漢像邑人異之遂爲施水庵後有僧名普願請額於朝紹興間賜額北禪寺在府東北城內宋僧法寧建後燬洪武中僧慧海重建又西關外雲間第一橋北延恩院宋紹興間賜額屢興屢廢今復傾圮有慎徵上人者殫力重建殿宇一新予爲作碑記立石命男六齡童子張兆熊書延恩院舊額懸於院門之上）城隍之司視郡邑爲隆替（城隍社稷之神也府號威靈公縣號顯佑伯如郡邑之尊卑相等）土地之職若府史之在官（土地城隍之屬吏也如巡檢里長等職）琳宮梵宇莫可數殫（四邑之寺觀不下千計）上而天帝佩玉鳴鸞（天帝本無形之可擬而人必雕鏤刻塑以肖之）下而冥王執戟擎旛（冥王本無像之可求而人必刀湯水火以寔之）縷析神明之誕條分社稷之壇（封神演義怪書也豈可信哉而愚民以爲實有其事）乍鑼鳴而鼓震忽竹品而絲彈（迎神賽會遂無虛日）老子籠青牛之雙角（甚至老子之清淨無爲者亦爲其所賣弄

大士遮紫竹之千竿（大士之慈悲救苦者亦爲其所裝飾）仰神通之廣運（釋道兩教簸弄神通遂使愚民信心皈禮布施不已）駭締造之浩繁（百凡大工大役釋道兩教力能爲之而釋教更爲繁盛）或游戲乎船子（船子和尚在洙涇時示靈異）或獻技乎魯般（魯般殿不用梁柱高出天表）鐘有江上之浮木有井底之攢（海口浮鐘二口上有鸜鵒聲聞十里邑人異之取其一而其一仍浮出海口而去靜安寺有海眼異僧募木造殿木俱從井底而起）賜額則不過三十濫觴則創建無難（賜額者有演教禪院延慶講寺梵修寺龍門寺福田寺廣化瀾澤院慧日院興福寺寶莊禪寺興塔禪寺圓智教寺宣妙講寺普照教寺澱山禪寺顧浩禪寺寶勝禪院化城庵三寶寺方廣教寺明行教寺七寶教寺澄覺教院寶相寺法雲寺仙鶴觀觀音禪寺龍華教寺明心教寺靜安寺普門教寺福善寺慧日教寺福聖教寺不在賜額者又有數百）但見祥澤之院（祥澤庵在府北十八里祥澤涯元至正間僧道堅建）谷水之潭（谷水道院府城西谷水坊內在涓湖北宋寶慶二年道士陸景微建）崇真之寺（在細林山元至正間

建道士彭素雲重修）太清之庵（太清道院在俞塘道士吳松谷建）興聖之墖（府東南穀市橋西五代漢乾祐二年張司空子仁捨宅建南有浮圖四面九級又有鐘樓高及浮圖之半鐘聲洪亮聞數十里）長壽之山（在大蒸宋乾道中僧如行建趙孟頫書篆）靜安之僻（在蘆浦吳赤烏中建號重玄寺唐更永泰禪院宋改今額）龍華之灣（在黃浦西龍華村吳越王時張仁泰建宋治平初賜額）法忍之廣（在洙涇唐咸通十年建其地本船子和尚覆舟處）慧日之巖（在佘山宋太平興國三年僧法慶建院東有洗心泉）無不墻傾而殿圯觸目而心酸（以上諸寺俱已廢壞苟非具大神通恐未能整舊如新也）因下民之日困致僧道之難堪（世道窮苦物力維艱雖有善男信女其奈力不從心何）獨有財神與旺廟貌莊嚴（民窮則皆思富思富則皆事財神矣自湯中丞革除五聖之後沿街塞巷盡改爲財神廟何財神之多幸也）然投桃而未能報李若將對斯人而面目生慚（但求者愈多應者實難從命我恐財神無辭以謝諸人矣）豈甘傚時賢之作用饜酒肉而

不以爲貪（財神寔爲正神享民之祀而不能報遂致民生誹謗我恐財神亦不樂享人之酒脯也）

其人物則有六齡懷橘名動侯王（陸績六歲於九江見袁術術出橘績懷橘三枚去拜辭墮地術曰陸郎作賓客而懷橘乎績跪答曰欲歸遺母術大奇之）

弟兄並美冠世文章（機雲兄弟才思邁古趙令爲文章之祖）

敬輿繼起奏議煌煌（贄十八歲第進士中博學宏辭事上小心精潔未嘗有過其奏議尤足彪炳千古）

正色立朝鳳鳴高岡（嘗勸帝下罪己之詔武人悍卒無不感動流涕）

挽回造化翊贊有唐（危亡在旦夕之間而能使帖然反正貞有唐之第一人也）

逮乎柳約忠擢侍郎（約性至孝深於經學金人大入約保孤城境内安堵高宗嘉其忠擢爲户部侍郎）

櫟齋講學衛氏克昌（衛清叔少有異操自筮仕以至金紫憂國忘家始終一節與朱熹友善刊朱四書諸經傳註其表章正學之功多矣後子孫科第不絶）

凡事君而不愧名臣必居家而孝道克彰（移孝作忠原非兩事）

徐本道誠能格父（名初華亭人早喪母父信後母讒初事之盡謹父暑月病疽穢惡流衽席初身自洗滌衣不解帶者經月父乃悟曰汝我之孝子也）

金子安禱感上蒼（字幼仁上海人七歲喪父事母至孝母嘗得疾子安稽首北辰請以身代母忽醒曰適神語我而子孝加爾壽三十四後母歿乃三十四月也居喪毀瘁）

趙思恭噛臂進肉（上海人家貧好學性尤篤孝母病不愈恭噛臂作羹湯啖之尋愈）

張榮一取肝作湯（華亭人母楊氏病甚榮一禱天剖腹取肝進母啖之病即愈）

沈得四毀體而療祖（上海人祖母遘疾危殆得四割股肉食之即愈後祖父病得四又取肝作湯以進隨飲而瘳）

居宗晟捨命而救亡（母張氏患膈氣醫禱弗效宗晟割胸取肝和酒封股肉爲湯以進母食之隨愈）

徐誠之封股子和父藥（字信之上海人至正間父爲金玉局大使嘗病醫禱弗應乃封股和藥以進疾尋愈）

趙璧之重法弟代兄償（趙璧陸南金弟南金貞元中爲太常奉祀郎歷鄭令少卿盧崇道徙嶺南逃還南金匿之事覺按捕南金當重法弟趙璧自言匿崇道者我也請死南金固言弟自誣不情御史怪之趙璧曰母未葬妹未嫁兄能辦之我生無益不如死御史上狀玄宗皆宥之）

捐貲建學輔之則較長往哲（衛公

（佐少業舉子以親老棄去力家政聚書數千卷禮四方賢士以訓其子姪縣未有學捐世業地爲之基且獨任建殿之役）**作文遥祭月麓則無愧天祥**（趙孟頫號月麓文天祥至燕被戮後月麓作文遥祭之臨終有云文山之客千古忠貞）**扣軍門而活人殷公源則義聲激烈**（殷澄字公源家富好施人目爲殷佛子元入華亭未即下將軍楊掃地者怒命屠之澄扣軍門大言以阻之楊忽手劍叱之澄正色曰殺我一人活千萬人我死猶生也語益激烈動人楊感悟而止）**表王忠而寃白夏尚玄則儒服徜徉**（字文卿世業儒不拘細行爲武平王嘉王所重後尤爲郯王敬禮會王有難歿後左右賓客無不散盡尚玄獨能表王之忠孝致上感悟復其家襲其子而尚玄飄然南歸不居功也楊徯斯贈詩云青史千年標節士黃花三徑屬高人）**義士有碑而赫赫**（夏椿字壽之性孝友遇飢疫每爲周卹全活若千人有司以聞旌其門曰義士又割田五百畝創爲義塾以訓鄉之子弟御史周景遠作義士碑至今猶在）**長者無號而堂堂**（何長者無字上海浦東民家子善蓄積會計事吳郡張瑄行艘莞庫一毫不以自私瑄父子方倚任之長者亟辭去瑄日貴盛意氣自得長者布衣蔬食以施貧賑乏爲事後瑄敗長者無毫髮累卒年五十七道路皆曰何不延何長者壽令窮人無所賴矣）**此皆天稟之獨厚賦性之慨慷**（人物甚多豈能悉舉即舉數人已足振頹波而砭薄俗）**又有儒林文學厲志縹緗姑勿論先達之詞華**（自二陸以後先達詞華代不乏人豈能屈指）**聊與言草野之留良**（草野之中奇材輩出畧舉數人自足震驚耳目）**百咏潔淨**（許尚號和光老人能詩文有華亭百咏郡志備載）**華谷鏗鏘**（儲泳號華谷居周浦以詩名雜著甚多有袪疑說行世）**山英秀拔**（元凌嵒字山英號石泉嵒少習舉子業會宋亡一放於詩鎔意鑄辭鏗鏘鳴秀拔髮尋大曆十才子筆仗有古木風瓢集行於世）**碧壺激昂**（陳宏號碧壺以儒起家爲人慷慨激昂其學邃於易常著易象發揮易孟通言童子問並傳於世）**玉巖博綜**（王昭大字茂卿號玉巖博綜經傳尤精於易一時咸尊禮之）**肖梅光芒**（詹潤號肖梅以父號梅臞也少有俊氣及壯以文儒爲暨州學政元時府州縣俱屬於路如我郡之屬江浙行省嘉興路之類秩滿例試藝於路教授始得流品官潤太息曰以我之才試教授耶即日歸里）**敬**

菊經術（徐順孫字子靜父號菊存因自號敬菊經術該明性篤孝嘗讀秦紀賦詩云大藥若從三島至蒼生能得幾家存）安雅頡頏（曹慶孫字繼善號安雅常爲教諭年甫四十息意進取杜門讀書摘文以自樂有水利論說數卷副墨集東山高蹈集瀼東漫稿凡得若干卷當時評者云不獨文采足傳其人品亦可頡頏陶孟）易凝蘊奧（周之翰字申甫博究羣書尤精象緯之學有乾坤闔闢天地生成陰陽變化山川流峙四圖并贊以發明其蘊奧講授於鄉以壽終）茂實騰驤（沈騰字茂實能詩文有雙清詠史稿詞極奔放）伯全端重（錢璧字伯全陶宗儀之受業師也爲人端重清慎語不傷氣其學尤爲深邃）文澤汪洋（王文澤字伯雨別號梅泉文章富麗凡有著述不肯蹈襲前人一語所與交皆當世名人所著有尚書圖纂三卷自立齋詩文十卷）養正豪偉（陸侗字養正題詠景物尤善想像往往出人意表莊驄豪偉世莫能比）汝器蒼茫（彭汝器字宗璉號素庵博學有史才嘗評宋史議論浩瀚時人翕然推服）堪一斟而一酌要當與海叟而同長（袁凱字景文長身古貌言議英發尤長於詩專學杜工部如客中除夕江上早秋等作雜之杜集中不能辨所著有在野集）雖

及身而不顯奚令聞之足傷（以上諸人在當時俱淹沒無聞而歿後之詩文則聲稱籍籍以視昔日之珥貂衣紫持粱齒肥者其相去當何如也近今如王玠右先生諱先承吳日千先生諱騏同宗帶三先生諱若羲先君東皐公諱濩俱有文行可傳於後世）笑白馬而金鞍徒滾滾於名場（白駒易過朱顏難再彼滾滾者何爲也）抽楊枝之三丈閃青燐於北邙（北邙鬼火宿草堪悲曾幾何時富貴安在哉）故凡有一材一藝之擅美罔不比擬乎圭璋（反不若一材一藝之擅美者足以行遠而傳後也）繪素之事（如朱象先松陵人能文善畫嘗曰文以達我心畫以適我意而已又朱景元善墨戲作逸筆翎毛有意外之趣東坡謂郭恕先之後一人而已其餘如張可觀等不下數十人）毉藥之方（黃仲仁以毉鳴於時頗有神驗沈先明以治目鳴內外障七十二種悉能治而去之學士大夫咸稱之其餘如陳叔拱等亦不下數十人）金錢之卜（吳鍾山善太乙算陳悟泉工六壬數其餘之精於周易課者尤衆）朱絲之張（俞寰字允寧樸愿沉靜喜讀書工詞賦斲琴最精得之者如獲珙璧）苟脩名之早樹亦

世遠而流芳（以上數人俱能工於一藝名亦自能不朽）別有慕樂土而來遊戀泖澱之滄浪遂相度而作宅同避地之佯狂擷春蘭之早秀采秋菊之晚香寄遐情於詩酒終不返乎故鄉爰子孫之入籍述祖德而稱强（游寓諸公如章質夫邵玄同任叔寔楊廉夫張光弼錢思復貢泰甫楊元誠王原吉黃子魚孫元實呂勉夫劉希孟謝子蘭楊文裁張思廉馬公振洪主敬魯得之吳善卿秦景容陶九成孫大雅等俱爲人望自宋至元凡二十二人有明不及備錄）乃有守貞不字操比共姜（韓氏女垂笄會翁坐死貲籍於官父欲絶婚而女誓不改節歲餘而死又趙氏錦衣指揮讓之女張鑾爲次子昱聘之未婚而昱卒父母將嫁之氏拒不允姑衛夫人迎歸朝廷表其門爲貞節）或一門三節（上海主簿李從吉妻劉氏及二女姒貞妙堅俱幼年守節撫孤成立壽俱八十餘一時文士作三節婦傳又任仕中妻俞氏二十而寡有女適人亦早寡母女守節不二有司旌其門曰雙節之門又張璿妻胡氏璣妻瞿氏珩妻楊氏皆年三十喪其夫妯娌三人同心守節朝廷旌其門曰三節）或感憤身戕（沈景新之母并妻苗軍來大肆殺掠姑媳義不受辱俱罵賊被害）或撫孤成立（倪妙眞孫思聰妻也年二十五而守志躬紡織以撫孤子倣成立胡元善張濬妻也青年矢志以子駿貴封太孺人）或刳肉刲腸（王子温妻諸氏居貧以女紅給子温之衣膳賊刼松江子温欲同逃難諸氏勸夫獨行不敢以身相累未幾遇賊賊欲汚之諸氏罵賊不屈賊怒掣刃剖其腹腸胃盡出罵猶不絶口）或名門望族（費元琇上海名家女邑陷苗軍欲逼之元琇指爪入楹間罵愈切苗怒刲之又王彥章妻楊氏年二十四而寡撫孤子端端又早死與端妻並守節撫端子豫成立朝廷旌其門又宋壽貞錢岐妻岐死遂屏食卒）或下里名娼（元翠蛾秀李姓趙之娼女也既笄以處子適薛徽都爲小婦薛死時年二十五免喪後父母訹其復娼秀誓死明志薛徽都子世爵事如母不敢怠後壽至八十而終）幽復幽兮燈半明凄復凄兮夜未央俱脫簪而囚首穿麤縞之衣裳（志書所載寥寥可數兹又不能備錄）有幸邀朝廷之旌表有終身貧苦而悽惶（同一守節也然其中有幸不幸焉此殆天也非人也）故凡忠孝節義

之事咸爲名教之勗勸主持世道者不容掩潛德之幽光又有跨麟騎鶴俯視滄桑（上海有王可交升仙臺神山有素翁仙冢查山有玉成鍊丹之處）訪素雲於福地問古院之老樟（呂仙嘗至細林山與彭素雲來往又嘗至本一禪院問樟公無恙否樟蓋呂仙之所手植也）或誇幻術之似元放（左慈字元放廬江人能變化萬象曹操召見試而怪之欲殺焉慈遂走入壁中幻形而遁）或羨壺隱之度長房（費長房汝南人爲市椽見賣藥老翁跳入壺中因往再拜得相從學道）更有德誠之莫測（船子和尚名德誠後與夾山禪師洙涇話別覆舟入水而逝）偕鰕子之行藏（鰕子和尚名智儼住靜安寺赴里人齋路買漁人鰕一斗啖之云齋回還錢齋主聞而惡之竟不與襯錢及回無錢漁者曰無錢還我鰕儼索水飲復吐出活鰕盈斗人咸異之）結道場之弘麗俾釋教之難忘（法忍寺名船子道場靜安寺名鰕子道場）三大佛則端居寶座（凡寺院必塑三世如來像）衆羅漢則列坐廻廊（兩廊則有五百羅漢或十八羅漢）方丈則上人棲息（凡叢林中必有方丈大和尚居之參禪之所）禪堂則衲子連牀（凡禪堂四方參學者居之）無勿香焚金鼎瞻禮趨蹡（晨鐘暮鼓所在皆然）此茸城之大縣亦四縣之相望（四縣之信禮二氏者大率相似）雖土風之不一鮮此劣而彼臧（風氣雖畧有同異然大槩浮而不實）凡百君子預爲隄防（孝弟忠信禮義廉耻不可不爲講明此隄防之要着也）庶不鄰於陷溺（苟非然者載胥及溺已）或能致汔可之小康（在位君子必須力挽頹風然後可以休養生息以幾三代之治跂予望之）亂曰吳淞之江神禹疏導兮（大禹疏三江吳淞江其一也）周公之墩海潮衝激兮（周公墩在捍海塘外宋元猶置戍於上以防海）五茸之城吳王射獵兮（茸城本吳王獵場茸有五種亦各有名大約在府城東南）春申之浦黃歇鑿兮（春申浦相傳爲黃歇所鑿故一名黃浦爲南境巨川至吳淞而入海）始皇馳道崑山南兮（在府西北崑山南四里相傳有大堈西通吳城即馳道也）泖谷之水冬溫夏

凉兮（陸機對晉武云三泖冬温夏凉）九峰之名凌嵒位置兮（元凌嵒位置九峰一經品題後人遂不敢易）水陸之池龜聽經兮（水陸池在興聖寺昔有龜數枚聞講經聲則緣砌而上罷則復去）慧辨立脫東坡作詩以哭之兮（慧辨字衲翁賜號海月東坡作倅高其行嘗爲撰序後示寂遺言俟東坡至合龕及東坡至見其端坐如生頂尚温作三絕句以哭之）安分齋額晦翁書兮（楊培家有安分齋揭於鶴沙之居朱晦翁書筆勢飛動）心鑑誕生異香聞兮（心鑑禪師姓朱氏母方娠及誕嘗聞異香示寂後葬天童山）思鱸有巷高風千古兮（昔有大僚解組歸里因名其巷曰思鱸取張季鷹秋風起思鱸魚蓴菜之意）石幢湧泉朝夕沸兮（在華亭縣南首地有湧泉云是海眼大中十三年立幢以鎮之）安公之像肉身猶在兮（公爲僧泛海而死元時肉身猶存）赤腳道人使令一猱兮（清音子姓湯名道亨自號赤腳道人引一猱大如人能給主使後有軍士烹其猱食之道亨即端坐而化）金山神魚聿來朝兮（金山神魚名黑臨大者如山廟神誕日引海族來朝）

（平午方退）蘆子渡口蒹葭蒼兮（蘆子渡在靜安寺西壽寧辭云蘆瑟瑟兮水溶溶望美人兮袁之崧雁嚦嚦兮心忡忡眺東城兮江之中吾將踏葦兮歌清風）義虎說法鬼投書而悔謝兮（妙悟大師本施氏子出家受天台教儔輩愛而畏之號曰義虎嘗講經於青龍塔院寺有鬼物爲變怪師爲講說廻輪因緣鬼自稱洸光投書悔謝）折桂高閣忠定生兮（折桂閣在尉廳宋右文殿修撰李公夔元豐初爲尉時生大丞相忠定公於此因呼爲相公閣）鸚鵡一洲淪於海兮（洲在海中金山下後淪於海元末潮嚙北岸下瞯橋井鑿鑿得一碑曰鸚鵡洲界）文暈之渚羣雉集兮（渚在黃浦中元末始生王逢登時羣雉來集因名）積薪自焚秀建墖兮（秀道者墖在佘山頂秀昔廬此建墖遂積薪自焚有碑記）瑞光之井金鰻現兮（井在趙果寺西廡下僧奉吳越王宮中觀音像來松泊舟李墖滙像舒祥光經天下貫此井後浚井復覩金鰻之異人益奇之）綾錦堆畔桑柘稠兮（堆在盤龍塘上錢全袞種桑之所）石筍之灘玉璘珣兮（灘在下沙海塘外到海三十餘里每二三丈輒有石如筍植立沙中故名）赤烏

古碑叢林燬兮（碑在舊靜安寺吳赤烏中天竺康僧會始入建業創寺曰建初華亭繼有重玄勒碑紀事）陳朝雙檜兮不復存兮（檜在靜安寺殿墀左右陸龜蒙皮日休有重玄寺雙檜詩即此宋遣中使取之一夕風雨震雷碎其一今存者亦亡矣）綠雲洞深鐵崖志兮（綠雲洞僧壽寧棲息之所綠陰環遶趙潮州扁以是名楊鐵崖爲志）升仙之臺可交逝兮（臺在隆福寺前王可交升仙處也）甎湖小隱士安偃息兮（甎湖小隱在澱湖東謝士安隱處）求忠書院祀正學兮（書院在縣治西方孝孺殺身成仁之後有遺裔在松郡人立祠於此以祀之）絃歌深處草荒荒兮（絃歌深處在縣廳後知縣李紋建）棲鸞夢燕煙朦朧兮（棲鸞堂在舊簿廳東偏主簿鄭茂建夢燕堂尉洪倜即相公閣故址建堂於上）筠溪義塾古道照人兮（筠溪義塾在上海之三林鎮先曾祖母贈一品夫人儲太夫人之伯父大參麗中儲公諱昱之封翁儲璇建錢福有記）勝蹟弘多不可殫述兮（地雖不多而勝蹟頗衆豈能盡述）天生蒸民庶且衆兮（本朝定鼎以來生齒浩繁日盛一日）

旱澇洊臻歲屢凶兮（地近海濱每年嘗多旱澇之災）不知節省物力竭兮（人生寔繁奢華不節遂致財源之自耗）浮靡日甚俗漸貧兮（財源既竭生理愈難遂成貧苦之松江矣）財賦之重甲天下兮（財賦之重民已不堪）民之無良亦孔羞兮（爲之民者又從而靡費之遂致衣食不給不亦大可羞乎）曷以救之尚其富之而教之兮（主持風教者不特富之爲急而教亦不可以不爲之亟亟也）

讀空明先生集書後

維詩與文性情之所由見也叔父空明先生之詩文本乎性情之至正故其發於君臣父子夫婦昆弟朋友之間者莫不有敦篤倫理纒綿委曲之意若乃廣探百家沉酣六藝勺於不竭之源騁於無窮之域左史以供其採擇騷選以備其馳驅應劉陳思以給其使令恢偉浩博而神行意止總于山立眞詩文之起衰者乎夫鳳矯而有文其瑞在德龍變而有章其神在用是豈予小子所得而贊一詞也姪應龍百拜謹識

空明集後敘

空明子具仙骨負仙才與之俱香繞滿座與之言蓮生舌端每一造訪笑談彌日飄飄人世之外恍置我雲霄上矣手出一集示余乃其清晏時雜著也披襟展覽如聞緱嶺笙如聆蘇門嘯食人間煙火者豈能道隻字耶今我亘々控鶴山頭騎鯨海上而讀之

附贊

不空不明明從空現不明不空空以明全不著一物物物洞然不遺萬象無象可筌纖毫畢徹如鏡在懸本來澄朗如日在天惟偲解此命我景桓

華亭弟蕁江朱嵒題

節孝錄自序

空明子解組歸里獨坐一室將崇川節孝諸人各標事狀謀所以剞劂之有客問曰崇川四面環海彈丸小邑節孝何其盛也果何道而臻此空明子曰崇川幸在海外不爲流俗所染猶有淳龐之遺風焉其土瘠其民貧習於勞苦多尚氣節不肯委蛇從事亦性使之然也所以鍾靈毓秀代有名賢而於婦人尤爲奇特予素性耿介覈實不稍寬假故士民之以節孝聞者必細加詳核然後請奬略涉嫌疑不敢濫舉所以被奬之家人無異議眞所謂鐵中錚錚白璧無瑕者也今共得貞女九人作一卷節婦一百五十八人作上下二卷已故節婦九

人作一卷外州縣節婦七人作一卷并附錄獨行十七人作一卷刋之以傳不朽亦於此寓勸懲焉客曰然則節孝止於此乎空明子曰未也予雖食俸十月奔走公務在崇不及半載窮鄉僻壤豈能遍知即前所云不敢濫舉之中安知無一二可取姑留不盡以俟後之繼我而起者雲間張縈景桓氏題

恩師獎節敘

天柱地維賴名教君子爲扶持亦賴貞節巾幗以謹守此皆陰陽之正氣塞宇宙而扶世道者故禮於守貞沒世及決死殉夫例有旌表而學士大夫留心人紀亦往往樂爲褒獎宜盡發潛德之光無幽鬱湮沒者矣然綸恩限有年例由縣申憲　題請不易而節婦類多飲氷茹蘗煢獨貧苦之家正人又不世出傳舍之長吏無非苴賄熏心簿書障目何暇務此不急故金心香骨可淬氷霜可泣鬼神而不蒙獎恤於當道在貞婦雖安命分第有位者不矜名節非所以廣　天恩訓風俗也崇邑海潤風剛人思競義故貞節頗多然皆泯滅蓬蒿未

褒一字貞魂烈魄碧血青燐隱見於疾風駭浪時蓋造物憫惜之也久矣已亥歲帝命夫子秉鐸海邦半剌杯水外一塵不染課文閱武砥行礪名不數月而士品日高儒風大振雖關西之伯起蘇湖之安定亦不過是而　師尤欽崇苦節闡發幽芳諸生覈實一呈卽刻捐貲製匾親送詣門戒飭胥役不受毫忽又捐俸贈金以申敬禮甚有破屋數椽几席盡缺僅一霜鬢老嫗傴僂煙爨於中者　師必鞠躬入室拜禮讚歎見者還爲美談聞者莫不感泣嗚呼盛矣夫聖世建學明倫原欲儒臣樹表立坊敦禮義廉恥之治蓋師賢而道尊教善而化行斯民勸賞之心勝卽孝弟忠信之俗成此在凡屬儒臣之夙夜不得忽青氊爲冷署也今吾　師正躬敬節惇典移風户潔門貞頑廉懦立雖未宅百揆不及化行天下然功德已高於斗山矣鈞之長女于歸江夏不幸壻亡遺腹半子翁姑偏逐經年佩刃縫裳兩次剪髮絶粒前任史公曾給守節執照奈堂上不悛母女性命呼吸於憂危坎坷間嘗　師垂憫錫以匾額曰蒼檜凌霜又批硃照護身既荷華衮之褒自奪委禽之魄三黨稱感二命重生兩家再造豈特啾唧幽魂含笑感激於地下哉嗚呼閨門節烈關係國家元氣崇邑百年間窮鄉樞户潛隱未彰之德　夫

子悉爲表揚海疆生色日月增光人心正而風俗淸有裨於　王化者甚大他日俎豆宮墻　先聖實爲色喜而娶婦之感恩都人士之頌德宜其永矢勿諼已昔虞山宗伯書節孝之事不厭詳複而鈞身沐洪恩流連雅化深愧譾劣不能稱述盛德之萬一又何敢僭言之長辭之複乎　夫子谷水世家沉浸經史著書等身空明子集久已膾炙海内樹三不朽微　先生其誰與歸

沭恩門人吳鈞百拜具稿

貞女傳 共九人

張氏庠生樊悟聘爲室樊早逝張氏未賦于歸奔喪守制撫養嗣子俾之接續書香以延一線葬翁姑及夫俱克盡禮經今二十餘年聲聞合邑劉萃乾等具呈准給匾額閨秀奇節

陳氏許字周南爲室周早卒氏年十六聞喪奔赴以誓終身撫姪爲嗣家無擔石貞風勁節亦云茂矣今年已五十有七吳鴻勲等具呈准給匾額矢志栢舟

施氏許字陸晉標爲室夫早卒氏即欲奔喪誓死父母勸止比一年披蔴茹素堅志守節父母翁姑成就其志及歸夫家向靈一慟幾絶翁姑撫而慰之一生不辭勞

苦紡績養親待叔氏生子允傑撫爲已嗣後翁姑歿竭力營葬始終一轍今年已五十有六楊瑤枝等具呈准給匾額女中聖賢

戴氏戴玉球之女也許字錢紹昌爲室未嫁而紹昌歿戴聞訃奔喪誓不欲生老姑勸阻而止至今守節夫家幾二十載徐龍等具呈准給匾額栢舟比節

俞氏許字黃允恭爲室允恭溺海俞氏聞訃奔喪誓不改志聞者流涕守節二十餘年朱衣等具呈准給匾額獨雁摩空

秦氏貢士秦開谷次女也幼許字徐汝聽爲室于歸未卜遽痛琴亡秦氏毀形奔喪守志十有餘年施國治等

具呈准給匾額操比共姜

沈氏許字施瀾爲室瀾天姿秀拔十五能詩繆念齋徵玄墓觀梅詩瀾一聯云空山夜月寒相似高閣晴窻曉不分爲名人推賞十九病殞沈氏聞訃悲號奔喪守志十五年來貞心烈氣如同一日才人節婦媲美尤難吳洽等具呈准給匾額貞心貫日

錢氏武舉錢爾占之女也許字施姓爲室夫死誓志奔喪一慟欲絕合邑徵詩以表之時有聞潤作一聯云寧爲貧鬼書生婦不作金夫俗子妻此三十年前事也予登舟之次聞生述之甚詳且云此女存亡未可知乞一奬語以志不朽予隨准給匾額高節凌雲

孝女

費門長女性至孝立誓終身不字以報劬勞十六歲喪母念父年老矢志靡悔及父歿哭泣極哀喪葬盡禮今年已五十有七與繼母相依爲命眞亘古異聞亦此邦之人瑞也徐張培等具呈准給匾額守貞孝養

奇女附

童女者忘其姓氏庚子春予在堡鎮或謂予曰崇有某姓生一女幼時卽締姻好去冬壻殤女年十二聞訃卽欲奔喪守制衆力阻之女遂絶食數日於是父母翁姑不得已委曲從之及登輿就道哀慼行路聞者無不痛心酸鼻今雖在童年然實千古一異事也予因懸奬之曰緱山仙羽

節婦傳（請匾之後親自到門拜送者共五十二人）

劉氏李同德妻廩生劉萃乾嫡姊也年十八歲于歸二十六歲分鏡上事八旬衰翁孝養備至下撫弱息俾之成立守節三十年楊遠等具呈准給匾額松栢同貞

周氏顧本美妻年二十四歲夫去世遺孤六齡苦節四十餘年一生事姑教子兩盡其道人無間言樊賢等具呈准給匾額心堅鐵石

楊氏顧如瓏妻二十而嫁二十二而寡生遺腹子天益上奉翁姑下撫弱息受盡艱苦天益又不永年賴有三孫撫之成立守節六十六年宋斗山等具呈准給匾額瑤池氷雪

倪氏袁長世之祖母二十六歲而寡生子六月撫養成人壽至八十四守節五十九年而卒媳陳氏長世之母十九歲而寡亦生子六月矢志靡他備嘗艱苦現年七十九歲長世年已六旬孫亦三旬外矣守節六十年沈三鶴等具呈准給匾額兩世奇節

何氏施中元妻氏翁施成勦賊身亡夫中元尋親殞命氏年二十三歲而寡事姑教子鄉里稱難守節六十年曹猶龍等具呈准給匾額貞風千古

龔氏庠生沈球之妻觀察龔巘公之曾孫女也夫早卒誓死靡他教子成立蜚聲黌序守節三十餘年施瀛選等具呈准給匾額氷心雪操

黃氏陸允斌妻十七歲于歸二十而寡止生一子家道蕭然奉姑至孝鄰里推其節孝守節三十年樊自南等具呈准給匾額閨門奇節

沈氏龔應奎妻庠生沈王賓之女也二十二歲生子八月而夫卒獨力撫孤食貧茹苦守節四十三年吳國治等具呈准給匾額操厲克堅

袁氏李某妻早年而寡止生一子成桂飲食教誨備極劬勞黽勉成家三黨推重守節五十八年朱露等具呈准給匾額節壽冠世

陸氏姜茂鄉妻已故生員姜際昌之母也二十四歲守制迄今五十四載年七十有八矣苦節撫兩孫今俱成

立黃承楨等具呈准給匾額義重移天

袁氏丘聖祢妻二十四歲而寡無子撫姪爲嗣嚼雪飲氷酸辛萬狀守節四十八年倪三接等具呈准給匾額蒼崖古栢

黃氏樊其妻夫亡早寡生二子敦道敦德早失所天始終不忒撫孤成立二子亦有孝名守節四十年龔進等具呈准給匾額貞風絶俗

施氏倪之鳳妻于歸兩月夫卽去世奉事孀姑無少失禮撫姪道成不幸又早夭無後存媳沈氏相依度日現今又撫道尊爲嗣氏既能守志又善殖家上繼孀姑之節下培寡媳之貞眞女中丈夫也守節三十四年龔黃

等具呈准給匾額光前耀後

宋氏沈安國妻二十二歲于歸四載分鏡無子有逼之改適者氏號泣截髮然後得免撫嗣子成立不幸年又不永復撫嗣孫家雖貧挺然不拔守節四十一年沈肇元等具呈准給匾額勁節凌雲

楊氏沈漢傳妻二十一歲夫溺死海中氏賺家人買舟招魂奮身赴海撈救得生紡績成家撫嗣子婚娶畢悉畀家政朝夕誦佛守節三十二年眞女中豪傑也沈佶等具呈准給匾額栢舟繼志

施氏宋芝秀妻年二十四而夫亡清操刻厲矢志靡他生一子名允錫入太學守節四十年陸允良等具呈准

給匾額歲寒松栢

施氏張永達妻于歸五載卽喪所天撫孤四歲孤苦伶仃竭力葬夫教子成立守志四十一年陳夢龍等具呈准給匾額志凛氷霜

施氏郁文耀妻十八歲于歸二十三歲夫卒無子苦節矢貞撫嗣男又夭氏百折不磨又繼郁天相爲嗣二十年中營葬八喪其純孝非世俗之所經見者也守節三十餘年沈龍吟等具呈准給匾額苦志完貞

沈氏王鉞妻二十二歲而嫁二十五歲生子仲士二十七歲而寡上事翁姑無缺下教孤子成人守節四十一年施勳等具呈准給匾額勁節無雙

袁氏陸允弼妻二十七而寡生一女陸氏嫁與徐尚徐又早卒女年十九而寡袁氏又撫嗣子陸邦教娶媳龔氏辛生一男邦教又夭媳龔氏年僅二十有二袁氏現年六十有三守節三十七年一女一媳俱能誓死不改堅志栢舟陳夢龍等具呈准給匾額三松挺秀

林氏庠生施廷對妻林年二十外而寡撫嗣孤以恩事舅姑以孝守節三十二年林羽高等具呈准給匾額節孝兩全

沈氏丘蘭秀妻十五適人二十九而夫卒誓死靡他堅心守志生一子丘聖猷撫之成立守節五十二年鈕垣等具呈准給匾額白首全貞

何氏尹鼎玄妻生子五人二十九歲而寡守節四十二年終身孝服徐張培等具呈准給匾額松筠並茂

陳氏倪世熙妻庠生倪堯佐之母也二十八歲而寡事親教子各盡其道守節三十一年沈煥等具呈准給匾額兩間正氣

姜氏龔雲騰妻年三十而夫卒事病姑撫猶子歷盡艱辛守節五十五年顧諟等具呈准給匾額白璧無瑕

施氏倪實妻嫁五月夫得狂疾而歿無子併無叔伯紡績營生以養翁姑稍有餘貲求一應繼者爲翁立後與之婚娶俟其生子撫爲己嗣守節三十年吴洽等具呈准給匾額勁栢干霄

陸氏陳詩妻十九而寡哀毀踰禮無子撫夫之平日所鍾愛嫡甥爲嗣守節二十九年盛郁成等具呈准給匾額女史流芳

包氏龔本立妻十八而寡懷孕六月生子廷楨氏能上事孀姑下撫遺腹使之克守前業守節二十三年施逢源等具呈准給匾額百折不磨

宋氏龔鳴和妻二十于歸二十三而寡無子撫猶子爲嗣始終一心守節三十五年施大培等具呈准給匾額幽貞天賦

施氏楊王言妻二十三歲而夫卒生一子亦夭半生苦志道路喧傳守節二十三年黃時中等具呈准給匾額

黃鵠遺風

施氏陸允黌妻十七歲于歸二十一歲生子夫卽去世氏代夫孝養父母訓子義方守節二十八年施諧等具呈准給匾額貞孝可風

陸氏龔裕妻十九歲于歸二十四歲夫因渡海覆舟而卒上無翁姑中無伯叔下無子女秪有垂暮之太翁太姑家計蕭條氏堅心不二奉養終天鄰里莫不嗟歎守節二十五年曹承彰等具呈准給匾額獨標勁節

秦氏沈士卓妻二十五歲而夫卒節儉自矢教子義方今子軫鶴已登黌序守節二十四年馬鳴鳳等具呈准給匾額矢志靡移

沈氏施縉妻年二十九而寡哀毀踰禮截髮矢天生一子方在襁褓守節二十五年宋藩等具呈准給匾額孤芳挺秀

樊氏郁緒章妻二十五歲而寡事姑育子鄉里稱之孤貧特甚始終不二陳夢龍等具呈准給匾額清操刻厲

顧氏王廷傑妻十六于歸二十四而夫卒止生一女撫伯子王錦爲嗣守節二十餘年陳夢龍等具呈准給匾額心同皎日

郁氏施德普妻二十五歲而寡事舅姑以孝教二子以嚴今俱游庠守節二十餘年鄰里推重宋斗山等具呈准給匾額母儀婦道

沈氏支世昌妻十七歲于歸二十七歲而夫亡奉事老年翁姑以孝教子成立守志二十餘年陳夢龍等具呈准給匾額貞操可風

沈氏倪道成妻庠生沈邑之女也二旬內適倪門夫染狂疾即同孀姑共寢現年四十四歲雖守制十七年其實貞處子也清操無雙親鄰欽仰施成等具呈准給匾額寒梅耐冷

沈氏庠生季良妻也夫早亡無子撫姪爲嗣奉事老姑得其歡心訓子攻苦寒暑無間守節二十餘年黃程鶚等具呈准給匾額婦道無虧

黃氏張某妻二十于歸未幾分鏡事翁姑以孝撫弱息以慈勤苦治家甘心茹蘖徐龍等具呈准給匾額聖世完人

楊氏施殿明妻成婚數載止生一女夫亡孝養翁姑撫姪爲嗣守節二十餘年黃熊徵等具呈准給匾額雪中梅綻

張氏庠生沈地暉妻庠生張彩英之女也夫死上事兩親下撫稚子孝慈兼至葬親葬夫備極勞苦紡績成家至今不聞寒暑守節三十年宋渤等具呈准給匾額貞靜冠世

吳氏黃兆鼇妻庠生吳鈎長女結縭三載遽痛琴亡生遺腹一女堅心守節翁欲逼逐至死不從截髮毀容淚

盡繼血女工自活立志卓絕歷歲雖曰無多貞心實堪貫日黃熊徵等具呈准給匾額蒼檜凌霜

沈氏施履吉妻二十六歲而寡上無翁下無子形單影隻之死靡他撫姪爲後延師訓誨奉姑極孝十四年如一日也施國治等具呈准給匾額平沙孤雁

聞氏施邦政妻庠生聞潤之長女也二十一歲夫卒遺腹一女衆欲逼嫁女誓死不從三控縣令得免今雖歷年未久其志可嘉張時宜等具呈准給匾額孤鶴唳天

顧氏已故姜某妻夫亡一生苦節媳王氏姜某妻夫亡之死靡悔孫媳黃氏姜士鴻妻夫亡守志不二楊元詔等具呈准給匾額一門三節

節婦傳（請匾之後或因道途遼遠或因病軀委頓故送匾額而未及到門者共一百六人）

顧氏茅文科妻二十五歲夫亡生一子室如懸磬誓不攺嫁及與兒娶媳生一孫男不幸兒媳又相繼而亡氏復多方撫養孫男今孫年亦三十有七守節五十八年李杜詩等具呈准給匾額操比貞松

袁氏陳作梅妻夫早亡生一子貧窮孤苦歷盡艱辛守節五十六年陸允良等具呈准給匾額寒松耐雪

黃氏施礽之妻二十五歲夫亡無子屢欲求死姑勸止之今年七十有四守節四十九年眞足上嗣曾祖姑倪氏之節孝者也施正臣等具呈准給匾額節孝嗣徽

宋氏楊成林妻二十一而嫁二十七而寡生一男義方

有素孝行克敦母節子孝衆口同稱守節四十七年宋斗山等具呈准給匾額節操凛然

姜氏周我觀妻夫早世撫孤守節人無間言經今四十六年張爾昜等具呈准給匾額孤月獨明

宋氏茅允武妻二十五而寡煢煢苦守女作男工跣足蓬頭見者酸鼻生事死葬孝道可嘉撫孤成立母儀足法守節四十五年楊遠等具呈准給匾額絶壁臨江

倪氏顧鼎文妻二十而嫁二十四而寡遺腹七月因家貧力作産于田間幸生一男男名文通此又事之至竒者也守節四十三年沈王志等具呈准給匾額節邁羣倫

丘氏邵文學妻二十八歲夫亡止撫一子孤苦伶仃守節四十一年鈕垣等具呈准給匾額香遠益清

陸氏施雲鵬妻夫亡生三子家貧力薄度日維艱守節四十餘年施瀛選等具呈准給匾額蒼松翠柏

黃氏庠生施受圻妻二十一歲而夫亡矢貞不二無美不具才與德侔天人共鑒守節三十餘年薛文夔等具呈准給匾額大義昭然

蔡氏王景侯妻二十三而夫卒誓死無二甘心從一事舅姑承歡菽水教遺孤善讀父書家貧苦守聞者酸心守節二十四年劉萃乾等具呈准給匾額節比共姜

徐氏盛松如妻二十八歲而寡生子天臣時方四歲守

節四十二年龔永和等具呈准給匾額懷清比潔

施氏郁觀妻二十五歲而寡生一女疊遇饑荒兼遭回祿嗣男早喪哀此窮嫠卒之半子得力再嗣承祧然亦可謂苦中之更苦者也守節三十八年郁序爵等具呈准給匾額閨門碩德

蔡氏顧芳荇妻二十八歲夫亡撫孤六齡教之詩禮守節三十八年龔汝揚等具呈准給匾額節媲松筠

張氏施廷佐妻八載生兩子廷佐棄世氏誓死不嫁次子又夭撫長子文化成立守節四十年周可遠等具呈准給匾額心堅金石

楊氏陸晉傑妻二十九而夫亡栢舟矢志更能曲體夫心葬親教子擇壻秩秩有禮守節四十年楊松齡等具呈准給匾額黃菊傲霜

施氏張道來妻早失所天半生苦守經今三十餘年陳綗等具呈准給匾額矢貞完節

黃氏施天德妻夫早亡生二子撫養成立守節三十餘年鈕垣等具呈准給匾額幽芳獨茂

顧氏陸振先妻二十九歲喪夫家貧子幼流離辛苦守節四十三年黃淮義等具呈准給匾額拒霜秋麗

沈氏黃天一妻十九歲而寡生一子撫養成立里黨共稱守節三十年王緯等具呈准給匾額孤桐千尺

黃氏張永仁妻夫遭覆舟之禍氏堅心同穴百折不磨

守節三十六年沈瑞等具呈准給匾額孤鸞泣影

倪氏王覲占妻二十六歲而夫遭溺死不食欲殉衆共勸之以撫孤哀慟之下訓子義方勤苦謀生以度歲月守節三十五年楊廷珍等具呈准給匾額丸熊比美

沈氏朱允文妻夫早亡生一子家徒四壁貧苦不堪守節三十五年韓鑠等具呈准給匾額磨而不磷

施氏顧國珍妻十九而寡生遺腹一子撫之成立守節三十六年施嗣榮等具呈准給匾額喬松傲雪

徐氏陸晉妻夫亡無子撫嗣男紡織度日守節三十六年楊茂珍等具呈准給匾額玉山高並

顧氏施廷仁妻十七于歸二十夫死意欲捐軀上痛老親之失養下悲幼女之無依於是不得已飲血嘗生呼天無補人間至苦舍此其誰守節二十九年茅德孚等具呈准給匾額單絲汲井

施氏朱士傑妻二十五歲而寡養親教子無忝鴻名守節三十一年馬朝珍等具呈准給匾額片石寒松

楊氏陳文妻即懷遠將軍陳心之孫媳也二十八歲而夫亡遺孤六齡家亦中落每謂子曰汝祖當年守備靖江至今廟食毋替家聲弗爲貧苦墮其志氣守節三十六年楊廷珍等具呈准給匾額貞幹穿雲

黃氏袁天恩妻二十七歲夫卒上有白頭之親下有黃口之嬰煢煢寡婦獨力支撐命之不辰誰可告訴守節

四十五年陳夢龍等具呈准給匾額寒山積雪

倪氏沈廷佩妻十九而嫁二十而夫亡家無負郭苦度晨昏教子義方終身一轍守節三十九年龔汝巽等具呈准給匾額蓬首全貞

金氏施嘉爵妻十六歲于歸止生一女夫即去世饘粥不給克全其貞鄰里稱之守節三十餘年崔辰等具呈准給匾額空谷幽蘭

董氏蘇朝妻生子尚德甫及六齡朝忽病故董氏矢志栢舟撫孤成立娶媳陸氏生孫邦相豈料尚德又夭姑媳相依撫此黄口及邦相年長娶妻施氏不意未及一月邦相又夭施氏欲殉董陸力勸止之誓死不嫁一門三孀莫苦于此沈龍吟等具呈准給匾額三世奇節

沈氏茅標妻二十而寡夫亡無子甘心不二撫姪爲嗣守節三十年黄時中等具呈准給匾額寒松挺幹

沈氏龔洪鼒妻成婚五載而夫卒生一子一女事姑訓子各盡其[illegible] 守節三十餘年黄熊徵等具呈准給匾額不愧女宗

張氏龔濵妻二十七而夫卒生四子貧苦異常竭盡心力撫養成人守節三十餘年王楊忠等具呈准給匾額竒節無兩

陸氏施明經母二十九歲而寡事姑至孝訓子極嚴壽至八十九而卒已載邑乘媳沈氏明經妻二十七而寡

無子立姪爲後葬翁姑訓嗣男俱能當禮年登九十三歲薛能文等具呈准給匾額兩代節壽

方氏庠生戴方升祖母朱氏方升之母陳氏方升孀母俱屬青年而寡又能教訓方升讀書知禮今已列名黌序瀝血陳情准給匾額兩世三節

施氏楊蘊妻十九于歸次年楊患瘋症氏奉事維謹又三載病亡家貧無子撫姪爲嗣矢志不移守節二十八年施正臣等具呈准給匾額貞操苦節

丁氏黃應信妻二十四歲夫亡長子時方四歲又生遺腹一男甘心同穴拮据撫孤守節二十八年陳夢龍等具呈准給匾額終溫且惠

始終一心守節二十餘年沈龍吟等具呈准給匾額獨抱幽貞

錢氏施天位妻二十九而寡生四子撫之成立守節二十六年施紹廉等具呈准給匾額操厲氷霜

樊氏張王楨妻年三十而夫卒遺孤又夭氏搶地呼天欲以身殉衆勸止之誓無他志守節二十二年陳汝霖等具呈准給匾額秋江一鷺

張氏江場總吳子亮妻子亮擊土賊陣亡氏苦守三十餘年而卒昝氏吳九明妻翁氏九明側室郎庠生吳鈎之生母也九明早卒昝氏翁氏俱能撫孤成立教以義方俾鈎身列衣冠人品學問爲時推重皆母之遺澤也

原件短缺

P6

今俱已物故吳鈎瀝血陳情准給匾額貞操濟美

丘氏吳士達妻二十四而寡生一子早夭撫姪爲嗣守節二十一年陳夢龍等具呈准給匾額性比清霜

張氏監生樊臣妻成婚五載而夫亡志堅松栢行若芝蘭守節二十餘年高元凱等具呈准給匾額海月同明

陳氏陸允謙妻成婚三載而夫亡無子氏哀戚毀容竭力事姑善教嗣子守節二十餘年楊汝楫等具呈准給匾額心甘冰蘗

沈氏倪天麟妻夫早喪上奉翁姑生事死葬下撫嗣子孝弟力田守節二十四年施黌傑等具呈准給匾額節孝第一

龔氏庠生沈灝妻夫早世栢舟自誓紡織營生撫子日興身游黌序眞可謂不愧清操者矣沈日興瀝血陳情准給匾額晝荻遺風

曹氏陸應元妻二十三歲而寡事親撫孤人共推重守節二十餘年陸守約等具呈准給匾額雁宿寒汀

施氏龔樹基妻二十七歲而寡無子撫姪爲嗣孝養翁姑守節二十一年朱衣等具呈准給匾額婦道可嘉

張氏丘化龍妻夫亡生子三齡貧苦特甚既無翁姑終鮮叔伯一身力作以育遺孤守節二十餘年吳鈎等具呈准給匾額閨中令範

陳氏生員沈德耀妻二十二歲夫亡無子父母欲其改

嫁氏堅執不從以死自誓撫姪爲嗣守節二十年沈再昌等具呈准給匾額行同白玉

施氏黃六書妻早年而寡矢志不嫁力田課子紡織成家守節二十年沈佶等具呈准給匾額千尺喬松

倪氏沈前甫妻夫早喪拮据撫孤漢雲娶媳施氏未幾漢雲又早卒姑媳兩人一同苦守親黨欽重沈佶等具呈准給匾額兩代完人

羅氏黃文炳妻二十七歲而夫亡青年矢志勤苦成家生子黃乾少年練達克振家聲皆母氏教也守節十有九年沈佶等具呈准給匾額隻影凌雲

劉氏周某妻歲貢劉漢裔之季女也二十而寡堅心守節經今二十餘年徐龍等具呈准給匾額香奩彤管

黃氏楊榮森妻年未三旬而夫卒事姑極孝訓子甚嚴守節二十餘年姜發等具呈准給匾額雪山映月

王氏龔鳴岐妻夫亡窮苦萬狀耕織度命撫孤長成守節二十餘年施卓立等具呈准給匾額我心匪石

顧氏王大賚妻二十七歲而夫亡撫孤國華力田勤儉守節二十餘年王緯等具呈准給匾額幽香出谷

沈氏王正國妻夫死之日厲志氷霜撫育一子勤苦莫匹守節多年顧承謨等具呈准給匾額食貧苦守

李氏黃如金妻早年而寡甘心凍餒苦育遺孤守節二十餘年李杜詩等具呈准給匾額不負窮泉

施氏宋天申妻二十二而寡生子四月煢煢孤苦莫可名狀守節十五年楊元詔等具呈准給匾額林下貞風

沈氏陳文江妻于歸五月而夫卒無子卽欲隨殉翁姑父母勸止之氷潔自矢守節十有四年龔袁林等具呈准給匾額心甘同穴

曹氏吳建勳妻夫亡守志厲節氷霜奉衰親以終老撫兩子以成人績云茂矣守節十有六年龔陳詩等具呈准給匾額天邊隻影

聞氏趙鉽妻庠生聞潤之姪孫女也早年喪父母又適人育於叔祖聞潤家擇配趙鉽不幸一載夫亡遺腹生子舅姑逼嫁誓死撫孤今子頗亦能文守節二十年施國治等具呈准給匾額中流砥柱

梅氏王廷貴妻三十而寡生子尚志猶在襁褓教之成長鄉里見稱守節二十四年施龍等具呈准給匾額疾風勁草

陳氏郁天爵妻夫亡生遺腹子繼武守節四十二年娶媳龔氏繼武又早卒龔氏同孀姑矢志不二從一而終守節二十四年鈕標等具呈准給匾額兩世苦節

吳氏宋徜陞妻三十而寡貧無立錐撫孤成立守節三十五年陸允良等具呈准給匾額經霜彌茂

陸氏龔維藩妻三十而寡撫四齡子教之成立列名太學守節四十餘年王緯等具呈准給匾額嶺上孤松

黃氏王公球妻三十而寡蕭然四壁度日維艱撫育兩孤至於成立亦云苦矣守節三十餘年黃正等具呈准給匾額純鋼不屈

陳氏沈啟昌妻三十而寡葬夫訓子貧苦自甘守節三十七年陳朝柱等具呈准給匾額勤苦成家

張氏陳其妻青年喪偶勤苦自甘守節二十六年徐龍等具呈准給匾額黃鵠高騫

朱氏顧九河妻二十九而寡撫孤廷議年方三齡母子相依紡績度命守節二十七年陸黃英等具呈准給匾額冷香獨賞

郁氏陸文運妻夫早喪無子止生一女尚在懷抱氏哀慟欲絕矢誓同穴守節四十二年宋渭等具呈准給匾額鏡絕點塵

沈氏李國臣妻年未三旬而夫卒事翁姑極其孝養訓二子務本力農守節四十餘年茅永桂等具呈准給匾額晚香益烈

龔氏楊席珍妻二十五而寡永矢靡他事親教子能孝能慈守節二十年姜發等具呈准給匾額無非無儀

陳氏顧永福妻二十九歲夫卒無子撫姪爲嗣氷玉性成饑寒不顧守節二十餘年顧瑋等具呈准給匾額月映氷壺

蔡氏施純佑妻係國治之第四媳儒學蔡宗晟之嫡孫

女也二十而寡生子永言栢舟矢志守節十有餘年丁弘祚等具呈准給匾額孤掌擎天

阮氏王紹華妻二十五歲而寡親戚勸其改醮氏堅不從守節十二年鈕標等具呈准給匾額孤鶴橫江

沈氏施兆麒妻成婚五載而夫卒事姑訓子葬翁及夫鄉里歎服徐龍等具呈准給匾額比潔寒泉

龔氏施仁妻三十而寡生一子薪水不給紡織度日窮苦莫並施瀛選等具呈准給匾額壁立萬仞

張氏庠生龔三桂妻夫早辭世氏能孝事舅姑恩撫孤子雖歷年未遠而氷心烈骨已見於事親教子中矣顧承謨等具呈准給匾額孝慈兼盡

倪氏顧松生妻二十四歲而寡喪葬盡哀生平不苟言笑布衣粗食卒以爲常守節四十八年楊松年等具呈准給匾額乾坤間氣

朱氏張士正妻中年喪夫氏即勤織持家力田不輟三代同炊再世戒殺伊子炳文克遵母訓兩孫秀雅常感含飴此婦德之可嘉者也劉萃乾等具呈准給匾額蔀屋幽光

瞿氏莊子儀妻性純謹善事翁姑和於親黨夫患瘋症氏奉侍湯藥不解衣帶囚首垢面者二十年如一日及夫死棺椁衣衾不少苟且十餘年來安貧度活可謂賢矣里鄰等具呈准給匾額克盡婦道

沈氏徐嘉珍妻二十八歲而寡教子廷槐讀書自好品行端方是母是子親黨推重守節三十餘年楊松年等具呈准給匾額母兼父道

張氏程禹功妻二十三歲夫遊學京師而卒氏一慟幾絶上無翁姑旁無親族勉力撫孤已能樹立守節二十餘年郭治等具呈准給匾額氷霜比潔

顧氏張子和妻二十四歲而寡上事八十之親下撫三齡之子亦非易事也守節十六年董元起等具呈准給匾額孝慈苦節

陳氏沈士才妻二十五歲而寡心甘茹苦撫一歲之孤志欲撑天立千秋之節今子能成立家至小康食報宜矣守節四十七年陸允良等具呈准給匾額節壽流芳

郁氏施某妻夫早喪家無立錐磨腐度日蓬首跣足撫養遺孤文觀今已成立節中最苦守節二十五年沈肇元等具呈准給匾額苦志立節

高氏陸仁治妻十七于歸未及三載夫即去世誓死不嫁奉事翁姑撫育遺孤家徒壁立拮据支撑守節二十餘年王元文等具呈准給匾額喬松棲鶴

已故節婦

黄氏故鎮撫包光祖妻卽今監生包秉鉞之祖母也二十九歲而寡生一子貧無立錐辛苦萬狀教子葬夫一遵古訓平生節操俱載邑乘守節五十餘年而卒施邦憲等具呈准給匾額潛德重光

黄氏楊爾德妻已故吳江庠生楊天楨之母本庠楊松年松齡之祖母也年二十五而寡撫天楨甫三歲尤能課誦使之成名勤苦備至守節四十八年而卒已載邑乘松年兄弟請額於予准給匾額喬木參天

陳氏施雍發妻已故生員孝子施鎔之母今生員施乙木之祖母也十七于歸十八生子十九而寡事親教子

世莫能比守節五十餘年享年七十一歲而卒既卒之明年施鎔哀毀過節成病亦卒是母是子人無異辭陸序煒等具呈准給匾額貞節貞孝

宋氏陸德載妻廩生陸序煒之母也青年矢志教子尤嚴懿德堅操一時無兩守節幾三十年而卒楊時行等具呈准給匾額閨中高行

楊氏樊紀妻十八于歸生子八月而夫卒貧困異常上事翁姑下撫幼子羣兇逼嫁毀容誓死蓬頭跣足苦節自甘生養死葬各盡其誠一子稍能自立去歲見妯娌樊悟妻張氏旌匾含淚歸家三日病亡其子大治痛母氏苦守三十餘年因未蒙題獎以致氣結殞生躃踊哭泣死而復甦者再楊遂等具呈述其故予郎准給匾額蓬門苦節

陳氏施永吉妻二十三歲而夫卒遺孤二人不辭辛苦撫養成立守節三十五年而卒倪德等具呈准給匾額貞節流芳

倪氏陸振宇妻夫去世撫育遺孤教之禮義守節五十二年而卒其子基福能克遵母訓積德行善孫男錫璜錫珩錫瑞錫琳四人俱孝弟和睦鄉里推重朱德宜等具呈准給匾額三代維風

朱氏陸晉璵妻二十九而夫亡事姑盡孝撫育二子成立氷霜厲志守節三十餘年而卒陸邦儒等具呈准給

匾額百鍊精金

黃氏楊伯林妻二十九而寡撫孤成立克勤克儉至八十一而終黃淮義等具呈准給匾額琅玕勁節

節婦者失其姓夫死時年甚少生二子日夜紡績以養其孤不繼則行乞以補其空乏或勸之曰以子之貌以子之勤孰不欲得子而爲婦奚自苦乃爾節婦曰噫是何言歟身之所以不死者以有兩孤在也兩孤存則我夫不死矣丐何辱哉若一失節則辱莫大焉言畢淚下如雨後草屋爲雪壓倒連乞數日鄰里共憐之爲葺茅補綴復得完好紡績如故閱數載節婦亡子亦他徙今不知所在予因追奬之曰誰復能此

外州縣節婦傳

邵氏仇士鳳妻年二十而夫卒撫孤子一歲備嘗辛苦女工餬口守節四十餘年本太倉籍也其子文進欲表其母渡海而來瀝誠遍求崇邑士民聞潤等爲之具呈准給匾額淑慎性成

王氏李輔世妻嘉定縣人也成婚八月而夫卒閉門紡績日以繼夜親戚罕見其面積有餘貲葬其翁姑養其父母沒後數年貧不能葬其姪汝師求助於予予因獨力買地葬其夫婦蘇州守陳鵬年題其墓道曰貞孝子又爲之立石今其姪渡海而來求一旌語准給匾額滄海明珠

崔氏邵永康妻通州人也夫婦相得誓必同穴無何夫亡氏年十七歲卽欲殉節鄰嫗力勸而止因夫族单寒絕無親黨歸於母家力田度活人有悅其姿色者氏知之卽毀容截髮聞者爲之咋舌四十年來前後一轍其弟仲昭同里鄰渡海求旌准給匾額女中荀息

蔣氏許聖友妻常熟縣人也年未二十而夫卒遺腹生子貧無以活爲人傭工覓食以養其孤或有勸之改嫁者曰此豈人所爲耶待子成立曰今日可以告無罪矣當下報先夫於九泉耳一夕投河而死其子渡海求旌准給匾額義薄雲天

陸氏李士鳳妻二十一歲而寡無子止生一女族欲奪其志氏不從招壻完姻女生三子不料女又早卒氏撫外孫恩勤顧復俱已成長營葬翁及夫守節三十七年亦太倉籍也聞風求奬崇人楊何義等具呈准給匾額節冠一鄉

孟氏聶安國妻浙江海鹽人也居於海濵潮勢驟漲聶爲洪濤漂沒氏隨波上下尋屍不獲閱旬日正欲自殉夜夢神謂曰上帝感爾精誠夫屍已歸汝家醒時急返屍已在室中矣于是變產棺斂哭泣極哀斂畢一慟而絕里人裒錢以葬之其親族同其子買舟至崇陳情求奬以志不朽准給匾額精誠格天

崑山縣司訓徐君（諱恪）之母寧國府人也十五歲守志

無子撫徐君爲嗣一生茹苦不御羅綺丸熊畫荻頗有古風徐君司訓玉峰迎養署中壽已七十有五已亥十月向予乞詩予曾賦七律一章奉贈已刊入集中今更題贈匾額姮娥奔月

獨行傳

陸允良字以成崇川庠生一生好學老而彌篤閉户自修獨敦實行事父最孝事母及後母人無閒言受徒講學一時名下半出其門平生不二色賴舌耕以葬其祖父未嘗求助昆弟待朋友必誠必信此眞衾影無慚名教之干城也紳衿合詞具呈准給匾額文行兼優

吳鈞字克先崇邑庠生早年喪父厲志力學餬口硯田不入城市風情超俗富貴之家招之終不一至食貧茹苦見之吟咏片言隻字得之者如獲奇珍通庠具呈准給匾額高風亮節

楊元詔楊廷翰之子幼讀父書動循禮義數奇不偶隱

于田間賦詩言志自得其樂凡一應宗族及鄰里有爭端卽爲解勸而止有不率教者卽提杖擊之衆咸服其無私予特給匾額令人古道

龔鳴臯字聞天崇邑庠生也輕財好施無少德色文遵先輩詩步前賢好善嫉惡老而彌篤顧諟等具呈准給匾額三代直道

陳廷聘字錫九崇之鄉飲賓也一生好善若出性生冬施綿衣夏施蚊帳施棺以周貧乏建橋以便來往凶年時捐貲賑濟種種善事不能枚舉沈佶等具呈准給匾額樂善不倦

沈秀字陛彩崇之鄉飲賓也孝友樂善教子義方賑濟貧民建橋修路掩埋無主骸骨與陳廷聘爲内兄弟同居堡鎮均稱一鄉之善士焉沈佶等具呈准給匾額老成典型

樊瑮崇之高士也家貧力行善事路拾遺金百兩候至終日其人倉皇而來云係完官白銀細問錠件不爽盡還之其人願分一半終不肯受育嬰堂中合邑共請司出入分毫不苟數年間嬰兒盡沾實惠自巳飲食取給于家尤人所難能也士民具呈准給匾額年高德邵

石蘊奇崇鍛工也性至孝母沈氏病割股六次家庭罕有知者及母死母黨有匪類因乾餱微愆以母死不明事控縣庭訊之下始以臂上疤痕稟驗官長卽將匪類

重責以儆刁惡沈佶等具呈准給匾額割股救親

陳萃雄字仲卿崇之逸士也閉户養高不入城市惟以恤鄰睦族課子訓孫爲事年逾古稀志趣高遠陳進等具呈准匾額聖世逸民

沈宗昌茂昭之子爲人忠厚善甲一鄉訓蒙力田自給足跡不入城市高尚士也沈佶等具呈准給匾額齒德兼尊

黃孫佺崇之耆碩也樸誠是尚樂善好施講孝弟於平時息爭端於海角可謂老成典型堪模範於一方者也龔鳴皐等具呈准給匾額古道照人

顧天瑢崇之正人也讀書知禮創業成家言行不苟取予不妄舉動之間動遵古訓年登八十矣黃允寧等具呈准給匾額年與德齊

沈應麟崇之老成人也克敦孝行人頌友于交友以信教子以嚴根柢既能如是自然盛德流行勉旃末路益厲嘉修可也宋樹業等具呈准給匾額倫常克盡

施甲先衣冠舊族也持已卑牧待人和靄敦本睦鄰施恩樹德年近古稀鄉人皆好郁熊等具呈准給匾額一鄉人望

黃承烈本姓胡字佑人崇邑歲貢生也事母克盡孝道讀書自好動遵禮義教子有法訓誨後學不倦眞古君子也予素重其人品特給匾語經明行修

周是則字聖其崇明人松郡上海學庠生也事親最孝教子甚嚴處鄉黨中周旋調劑衆盡推服眞不可以今人中求之也予素聞其行特給匾額言坊行表

顧進英崇之義僕歷事四世幼主大振基業不私已有囊橐蕭然主人感恩願還贄券以報德進英不從仍命五子入宅執役不稍暇今年已九十歲步履如飛眞異人也予給匾額義風一邑另爲立傳

空明張老夫子節孝錄書後

學校之設所以明倫也大倫在人如五緯之行天五岳之鎭地其間缺一不可然必有夫婦而後有父子有父子而後有君臣兄弟朋友則夫婦也者尤人倫之根柢也近世以來求其爲孝子悌弟忠臣義士之屬未可多見而貞女節婦之卓卓可傳者即窮鄉下邑亦以十百計焉豈果難於彼而易於此與抑亦習俗浮薄目染心熏而獨此閨閣之質不與世俗相接爲能全其眞性歟則名教之綿綿不絕者猶賴此巾幗之氣節以維持於天地間也而當事者可不爲咨嗟而奬勸之與然其間富厚之家俯仰給足其立節也尚易至於貧賤孤苦之

人飢寒逼迫無可控訴而終能不惑不亂者此聖賢豪傑之事非尋常兒女子所能及也尤仁人君子之所宜矜卹者也去歲巳亥

張老夫子主師席於崇日以孔孟程朱之學與諸生相砥礪不數月而士風丕變尤能以力扶名教爲巳任無論掘門陋巷零丁孤苦之家能以節行勵於一生而孚於衆口者　夫子無不親造其門再拜以觴之捐俸以錫之製額以旌之未巳也更將作爲傳記詩歌載之文集以不朽之嗚呼何其隆也今　國家建坊之制必由縣達部其間上下申報文案山積惟大有力者能得之故凡被　綸音受重錫者未必皆飲氷茹蘗之人而飲氷茹蘗者又以貧賤孤苦而不獲自達焉今　夫子風厲貞節凡里巷幽抑之婦皆得以伸其正氣於世將見孝子悌弟忠臣義士之屬聞風興起亦由是接跡不絕其有功於名教甚大豈特不負學校之任巳哉行見尸祝於百世而流聲實於　天朝矣歲之三月　夫子以倦勤在告（淏）幸列門墻之下不敢自藏其拙而敬書其大略如此門人沈淏百拜具稿

張老夫子頌言

大泖休聲遠清河灝澤綿楂梨爭蔓衍鳳鯉慶聯翩履
曳星辰側香擕日月邊時誇伯氏貴世頌季方賢三戟
門前列一經膝下傳羽毛豐綺歲頭角嶄英年虎觀隆
名著鸞坡偉望先靈心曾夢草慧舌早生蓮流響成珠
玉矢音叶管絃有篇皆入妙無句不如仙浩瀚濤飛箭
清新月上弦詞鋒搖五嶽筆壘障三泉才子稱何遜眞
人號葛玄虛叅齊物論靜悟養生詮離坎爐中合乾坤
袖裏旋採芝丹嶺畔飲瀣白雲巔侍女能知字歌兒亦
解禪玉臺嗤豔體香閣綴新篇色相空摩詰風流羡樂
天晚占熊兆異老吐蚌珠圓南國高人臥東山樂事全

著書聊閉户抱犢暫耕煙　天子徵弘景羣公薦鄭虔揚帆辭故里秉鐸向崇川衙靜詩添鉢官閒俸乏錢鷗眠博士宅浪剪孝廉船選勝觀螺島勤民問鹵田雨滋桃李茂風扇麥禾妍御史開樽待將軍倒屣延投機遺鷺羽索句寄花箋松菊家山暮蓴鱸客思懸非因憎宦薄自是慕鴻騫華髮猷方壯蒼生望未悛應看陪紫極豈僅試青氊自笑何知爾敢云願學焉萍踪邀獎借芸館儘流連眼爲憐才注情因作賦聯維駒叢桂下浮蟻小亭前雅度瞻元禮菲才愧仲宣龍門一登後聲價倍琅然

練水門生顧瑞麟百拜草

崇川輿情公祝

恭祝

師臺老爺以斯文山斗名教干城雲間既振興乎文運海邦更洋溢乎恩波砥礪廉隅維持風化舉節舉孝側陋名揚留意浮沙免滋賠累雖窮村僻野欣歌盛德寒儒孤嫠仰頌深恩（元詔）等白叟黃童難忘酬報因思感應篇自是道則進非道則退至所作必成神仙可與三十六句惟

師臺老爺當之而無愧内摘所謂善人一言公祝

師臺老爺匾額掇詞非報也聊盡愚誠已耳然昔公之來也邑民喜得依歸今又聞公之去也萬姓恐失

怙恃僉曰仁人也不可失也由是引詩而誦之曰
無以我公歸兮無使我心悲兮又爲引詩而祝之
曰俾爾熾而昌俾爾壽而臧君子有穀詒孫子于
胥樂兮蘇州府太倉州崇明縣合邑士民楊元詔
等公頌

恭謝　恩師祖節給奬父書賜序手奏

蘇州府崇明縣學門人楊松年百拜稽首爲恭謝
洪恩事切小惠易酬微恩可報而獨有片言同於
華衮隻字等於奇珍能使故朽生光而被澤子孫
感德而銘心誠未有如
恩師之一紙而聲垂奕禩一日而寵係千秋者也祖母
黃氏生前飲痛四十八年身後餘哀四十一載已
荷廉核給奬頓使弘農門第節孝增輝永令清白
家風歿存添色葢以
恩師下車半載德化流行愷弟慈祥一塵不染如禮寒
儒而心存培植扶灾黎而力抑豪强克剛克柔不

茹不吐踵宣聖之婆心殫表微之至意聰明睿智爲出類拔萃之尤清任和中擅玉振金聲之大性躭揚善德翔瀛海東西念切闡幽澤滿大江南北捐俸賚與而窮孀爲之破顏製匾表彰而貞婦於焉感泣市井無潛德之未光草莽鮮茹茶之終苦

况

恩師德威嚴毅辨義利之殊途道力堅貞別薰蕕之異氣一言造福利子孫黎民者實多片語回天福當時後世者甚大此政

恩師之覆幬無外成美性生而實代天行化也今復不鄙故父管見謂可採而收諸籠中俯鑒松年謹珍

父書矜憫賜序不欲擯之門墻之外而加之以論道經邦之精意出之以補天鍊石之鉅才示之以休容巳有之弘度本之以剛大充塞之浩氣潤之以參贊調元之實學而復處之以萬善俱忘幽深不顯之至德傳之繡口筆之羲書俾松年一幸祖母之邀光再幸父書之見賞嘉獎出於廉吏不啻建坊之旌鴻文頒自大賢遠勝金陵之捷不爵而尊寵固極矣不位而龍光莫大焉所云經品題而成佳士登龍門而價十倍其斯之謂也自此而寧燐火於夜臺皆深仁之提拔活幽精於泉下總大德之栽培松年但冥心於高天厚地竊歎德莫能

名加額於璧水環橋自愧恩奚由報惟有生生世世
世頂祝不忘永願
恩師之子子孫孫長享福祿於無疆矣門人楊松年百
拜稽首恭謝

崇川贈別（啟行之日贈章約三百餘篇俱言言錦繡字字珠璣一時未能全授梓人請以俟之異日）

里言贈別
景翁年先生并祈郢政

正資經術樹奇猷詎料投簪欲退休高曠襟期誰解得
白雲明月是同儔
元亮風流千古傳君歌歸去亦如然從今不必愁腰折
嘯傲東籬適性天

施陽陳天培拜草

拙句賦送
景翁老年兄兼政

多君華髮挂儒冠招我青峰願結歡張翰蓴鱸與蕭灑

子山詞賦筆瀾漫朱輪昆弟堪繩武黃耇朝廷見錫鞶
江海春光方浩渺歸時幸惠一漁竿

栢鄉弟魏荔彤拜草

里言奉贈

景翁老先生郢政

好星天上重三台久飲香名幾遡洄才大兒呼楊與孔
文成婢畜馬兼枚泖湖鱸鱖君思去瀛海風波我又來
俗吏已忘花事晚更期春座永追陪

錢塘弟王廷燦拜草

里言二首送別

景翁老先生兼政

征帆高挂豔陽天解組歸來氣浩然桃李期年霑化雨
詩文百卷選青錢不貪軒冕趨塵內最愛麒麟繞膝前
隴麥漸黃蠶正好可無新句寫連篇

古道由來自古心世間那復有知音表貞不惜如椽筆
濟困時傾換酒金幾許湖山供笑傲無邊風月貯胸襟
他年優詔求遺老再見相如賦上林

珠湖弟金炳拜草

里言恭呈

空明老夫子誨定

曲江風度巳千年得見今賢勝昔賢人地兩居鸞隊裏
才華獨出驥羣前鱣堂岑寂心如水詩句清新骨似仙

棄此微官猶敝屣泖湖鱸美釣寒煙

受業門人黄熊徵百拜草

里言二首恭呈

空明老夫子教政

天曹仙吏降文壇筆底生花舌底瀾玉骨儼同山岳峙
氷心直射斗牛寒道明真足空千古過化何須戀一官
漫詡春風叨久坐泖湖今作子陵灘

渭橋綠柳拂漣漪躑躅河干賦别離三月有成垂禮讓
一門無術報提攜風帆渺渺愁雲合海水茫茫淚眼迷
總得蓴鱸供興味德音還冀不時遺

受業門人宋斗山百拜草

里言五首恭呈

空明老夫子教政

間氣鍾英合九峰秀吞三泖綠醅濃望高山斗文章伯（虚亭王先生評恩師空明集云有漢以來一人而已洵不虚也）鐸振宫墻禮樂宗明月
印簾心似水（恩師莅任之後一塵不染愛士恤民萬姓歡悦）清風謖袖貌如松
海疆草木均叨植問字何勞載酒從

素餐位貴人逾賤稱職官卑道自尊整頓斯文光日月（恩師衡文講武泮宫爲之一新）扶持名教殿乾坤（恩師奬節表孝民風爲之一變）講堂
統接尼山席瀛海風高絳帳村一笑功成身便退（恩師食俸十月教化大行卽行告退）太虚雲過本無痕

吾師胡遽賦歸與折柳難攀擁道車（恩師啟行之日官長搢紳生徒士庶

（攀轅者不下數萬人望海遥拜受恩者無不吞聲）一載立成千古業三春偏憶
四腮魚詞林甘雨留棠蔭泮水恩波浴碧虛數百窮孀
齊下淚　長生旦旦祝茅廬

潛身村僻類冥鴻荊請龍門杏再紅（鈎僻居海角離城百里徒步維艱故）
（晋謁稍遲）感速山椁沾化雨悔遲一月坐春風黃泉得瞑銜
恩目（恩師獎及兩世苦節）白日初開負罪躬可奈蓴羹歸與切（聞世）
（兄五歲即擅書名六齡四子五經俱已讀遍太德昌後跋予望之）心香常爇暮雲中

載鶚攜琴出絳帷海天風正渺難追士林鑑失書三篋
鯉對珍看桂一枝柳黯紅亭煙冉冉樽開綠野晝遲遲
清光從此何由接蟾吐雲間望白眉

沐恩門人吴鈎百拜草

里言二章恭呈

空明老夫子　教政

道行人共仰鱣堂鵷鷺班中比鳳皇教可育賢興禮樂
才能華國皰圭璋扶倫飭紀恩同海問俗觀風蔭在棠
聞道旁求方若渴奈何霖雨滞江鄉

特造仙居探紫芝景行恰值上元時（庚子上元前三日率岱兒渡海到松）
（賀節棠夫子欵留半月而始别）謝家門第江東貴蘇氏文章海外奇一
載品題心似水千秋事業口如碑時行時止誰能及品
重官輕出處宜

受業門人沈三鶴百拜

里言八章恭呈

空明老夫子　教政

清風兩袖高千古疎傳行踪道在茲民德激揚歸至正
士林臧否見無私黃童白叟攀車至寒畯窮孀隕涕隨
此際此情應僅有篋中贏得戴恩詩

受業門人宋渭百拜

里言一首恭呈

空明老夫子　斧政

共推閥閱舊家聲事業勳名孰與京冠蓋相逢皆故吏
車旂到處盡門生東山未肯爲霖雨北海無緣望景星
猶幸一年臨泮水巍然我道壯干城

沐恩受業門人宋智百拜

里言一首恭呈

空明老夫子并祈斧政

數月春風到海濱鑄顏今始荷陶鈞從容色笑人如玉
磊落篇章筆有神櫟社已甘稱散木鹽車終自戀方歅
絳幃撤後登歸舫夢想雲間千里蓴

受業門人李杜詩百拜草

里句恭呈

空明老夫子并求斧政

道德應居後學先横渠的派獨仔肩奚囊僅有書千卷
宦槖惟餘月滿船玉帶河邊聽鶴唳紫蓴香裏看鷗眠
消魂已盡江淹賦一望河橋一愴然

受業門人沈佶百拜草

里言奉呈

空明老夫子并祈誨定

栽培海國遍殊恩師道原同父道尊自愧單寒如鮒轍
豈期題品托龍門乍聞解組歸松徑頓使從游隋淚痕
何日蒲輪徵碩彥九苞共仰鳳高騫

受業門人龔鳴皋百拜草

里句恭呈

空明老夫子并求教政

德輝高舉不遲留元亮投簪歸去休未遂攀轅腸已斷
却緣把袂淚先流春風絳帳叨清誨落日離亭送別舟
極目文旌看漸遠此心應共海天浮

受業門人沈蟠百拜草

里言恭呈

空明老夫子并祈誨定

公門桃李栽培遍忽聽驪歌思黯然萬卷琳琅攜去袖
一江煙水送歸船春生寒谷垂芳遠獎及窮簷舞墨鮮
從此海天增悵望報恩未審是何年

受業門人戴方升百拜草

里言一律謹呈

空明老師臺太老先生斧政

不願封侯願識君龍門初上即離羣幸邀一字光華衮

旋返三江却組纁豈爲蓴鱸思故國由來富貴等浮雲
老人被德深如海敬賦新詩學獻芹

沭恩布衣楊元詔百拜草

里言恭呈

空明老夫子并祈斧政

觀光曾仰斗山名奉　簡弘栽桃李成婦德久潛掌奬
勵士林無氣賴支撐清操不畏豺狼勢亮節還尋鷗鷺
盟共悵季鷹解組去落花狼籍滿江城

沭恩門人姜邁百拜草

里言一首恭呈

空明老夫子教政

空明夫子生茸城九峰三泖淑且清膠庠造士臨東瀛
胸羅萬卷開聾盲清河門第莫與京諱言閥閱輕簪纓
富仁爵義兩相衡膏粱文繡顏當赬親疎待贍流澤宏
後有文正前晏嬰詩文充棟才縱橫模山範水無遁情
春蠶食葉風雨驚十年一賦不足名搜揚節烈顯幽貞
一字華衮親題旌蓿齋冷署氣崢嶸大吏拱手欽英聲
涵濡久道斯化行知類通達期大成徵書指日安車迎
何爲遽想蓴鱸羹

受業門人嚴逼眞百拜草

里言恭呈

空明老夫子并祈斧政

鳳翔千仞空雲路九苞一展德輝布存心養性莫與京安定風流今更覩偶携一鐸來古瀛璧水環橋化澤宏不獨諸生受陶鑄栽培節烈皆先生先生磊落才八斗笥腹之富富二酉興酣落筆如迸泉宗匠文章著述手性耽清靜薄金蟬希聖希賢鐵石堅五斗折腰久塵視無拘無束自翩翩浩然解組忙問渡揚帆豈肯回頭顧綵衣雛鳳正侯門林泉鶯燕飛無數只今相送拜後塵共仰先生道德真先生之風高不極惟有稽首海之濱

門人楊廷珍百拜草

空明先生全集序

歲甲申介表姪秉士得識空明先生言論丰釆汪汪千頃波也乙未游吟樵老先生門得讀空明先生詩文覺觀海者難爲水矣夫亘古至今詩文各號專家先生著作等身不執一家言苞孕乾坤貫穿經史渾涵變化若太和之氤氳摩盪江海之淼瀰無垠莫窺其迹莫窮其源是合大成以爲樂妙萬物而爲言也彼不知先生之詩文者不足以言詩文而能言者不言先生之詩文亦不足以言知詩知文今全集具在以公天下之知詩文者吾知天下後世讀之自能知之知之即能言之莫不恍然以爲亘古至今空明先生之詩文爲萬壑歸宗

爲中流砥柱而尋流溯源自愧夫平日之蠡測也已旹

康熙戊戌花朝後二日年家晚生季駿拜草

中华古籍保护
書